

**ESTUDIOS ETNOGRÁFICOS Y PATRIMONIO ETNOLÓGICO ARAGONÉS EN EL
SIGLO XX**

ANGEL GARI LACRUZ

INDICE

INTRODUCCIÓN

ALGUNAS REFLEXIONES ETNOHISTÓRICAS HASTA 1930

DÉCADA DE LOS TREINTA

DÉCADA DE LOS CUARENTA

DÉCADA DE LOS CINCUENTA

DÉCADA DE LOS SESENTA

DÉCADA DE LOS SETENTA

DÉCADA DE LOS OCHENTA

DÉCADA DE LOS NOVENTA

ALGUNAS APROXIMACIONES CUANTITATIVAS DE LAS ÚLTIMAS DÉCADAS

CONCLUSIONES Y PROPUESTAS DE ACTUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA

ABREVIATURAS

INTRODUCCIÓN

Mi intervención se va a centrar en las aportaciones llevadas a cabo por los autores de los últimos decenios.

Respondiendo al título de esta ponencia y la filosofía de este seminario pretendo realizar un análisis evolutivo durante las últimas décadas, aludiendo únicamente a los principales autores y sus obras, así como a las cuestiones que cada uno de ellos nos ha dejado pendientes hasta nuestros días y también como continuar investigaciones que quedaron paralizadas, obras inéditas o por traducir, informaciones por publicar, objetos recogidos para museos fuera de Aragón y sobre los que no hay informaciones publicadas o fácilmente consultables.

Igualmente pretendo mostrar algunos cambios cuantitativos y cualitativos que se han producido en más de 60 años; finalizaré proponiendo una síntesis de conclusiones y propuestas de actuación.

Antes de empezar considero de obligado cumplimiento tener en cuenta que durante las últimas décadas se han realizado bastantes aproximaciones al estado de la cuestión.

Entre ellas cabe destacar por su relación más directa al tema las jornadas del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza de 1978, 1982 y 2000 ¹, la ponencia titulada "*Patrimonio Cultural y Antropología*" que Severino Pallaruelo presentó en las "Jornadas sobre Patrimonio Cultural: un estado pluridisciplinar" ² en 1998 y la tesis doctoral de Carlos González "*El cuento folklórico en Aragón. Cuentos de animales*" ³ que dedica un amplio capítulo al estado de la cuestión de los estudios folklóricos sobre Aragón. Finalmente en muchas de las 28 intervenciones realizadas en este seminario se hacen aproximaciones al estado de la cuestión y se analizan los principales problemas.

ALGUNAS REFLEXIONES ETNOHISTÓRICAS HASTA 1930

Tres de los primeros antropólogos de pleno derecho por sus aportaciones en España fueron aragoneses: Goya, Joaquín Costa y Rafael Salillas.

Goya a finales del siglo XVIII y principios del XIX captó la realidad en códigos de imágenes en centenares de representaciones. En ellas refleja el atuendo, las fiestas, los juegos, los tipos, los toros, las brujas, la guerra, etc.

Nos ha dejado el reto de traducir a palabras su visión de la realidad y para ello se propone realizar una contextualización etnohistórica de cada una de sus obras de interés etnográfico y la descripción pormenorizada de cada elemento, también de los conjuntos o escenas de las que forman parte. De tal modo que pueda constituirse en una base de datos acompañada de las correspondientes imágenes. A partir de estas informaciones se podrá realizar una interpretación antropológica sobre la cultura popular en Goya y un análisis de éste como etnógrafo ⁴.

Joaquín Costa a finales del XIX nos dejó un excelente legado y testimonio etnográfico en su aportación al estudio del derecho consuetudinario y otras obras sobre dialectos en las que establece el puente conceptual entre lengua y cultura. Sus obras sobre el derecho consuetudinario no han sido superadas a pesar del tiempo transcurrido, esta circunstancia nos plantea que debemos hacer.

El profesor de Derecho Jesús Delgado ante esta pregunta propuso celebrar un seminario con los investigadores que han abordado aspectos concretos sobre el derecho consuetudinario con el fin de diseñar una obra de síntesis con sus aportaciones y definir las líneas futuras de investigación.

Joaquín Costa y Rafael Salillas participaron activamente en el proyecto de la encuesta del Ateneo de Madrid de 1901, sobre: *Nacimiento, boda y muerte*, en la que hay información de varios lugares de Aragón, trabajo no superado posteriormente.

Rafael Salillas fue pionero en la antropología forense, en su obra publicada en 1905 "*La fascinación en España*"⁵, incluye informaciones sobre Aragón, de la citada encuesta, referente a la brujería.

Han tenido que pasar cien años hasta que en 2002 se han incluido todas las informaciones conservadas sobre Aragón de esta encuesta en la base de datos sobre el Patrimonio Etnológico del Gobierno de Aragón⁶.

A principios de siglo son muchos los excursionistas españoles y franceses que recorren el Pirineo, destacando por sus escritos y aportaciones gráficas a Lucien Briet, que visitó el Pirineo oscense de 1898 a 1911⁷.

En el Museo Pirenaico de Lourdes se conservan 900 fotos. De ellas 327 tienen especial interés antropológico y existen contactos de ellas en la Fototeca de la Diputación Provincial de Huesca. José Luis Acín ha realizado una publicación en la que se reproducen las fotos de Briet y otras actuales con los mismos encuadres para observar los cambios experimentados⁸. Esta aportación gráfica de Briet debería ser complementada y ampliar la información sobre el contenido etnográfico con trabajo de campo actual, además resultaría de gran interés un análisis comparado de los aspectos antropológicos reflejados en las fotos de una y otra vertiente del Pirineo.

El oscense Ricardo Compairé plasmó en sus fotos el legado etnográfico más importante del Pirineo aragonés, entre los años 1920 y 1940, recogiendo, en más de 3.000 placas de cristal, la vida cotidiana del hombre y su entorno acompañados de notas aclaratorias⁹. En la Fototeca de la Diputación Provincial de Huesca se conservan unas 2.000.

El Archivo Compairé es de especial interés como fuente documental de un tiempo en el que las descripciones etnográficas detalladas eran muy escasas. Por ello queda pendiente la contextualización etnográfica minuciosa de cada una de las fotos.

Ramón Acín fue pionero en el intento de crear un "museo etnográfico" en Aragón, que quería ubicar en la casa La Torraza en Biescas. Hacia 1922 comenzó a coleccionar una serie de hierros de hogar, arcones, bandejas procedentes en su mayor parte del área de Hecho y Ansó. Se conserva un escrito en el que le dice a su amigo Lorenzo Loste, de Hecho, que no venga a Huesca sin bajarle ningún hierro. Muchas de estas piezas aparecen registradas en las fotos de Compairé con quien tenía amistad. En 1924 promovió en la Diputación Provincial de Huesca una exposición de Trajes tradicionales. También abordó el tema en sus dibujos y pinturas como en *Las ansotanas con un toro*, de enorme fuerza expresiva, y *Mujeres cogiendo agua en la Morena*. Tuvo relación con los escritores costumbristas como Silvio Kosti, pseudónimo de Manuel Bescós y Luis López Allué, conociendo también a Ramón J. Sender¹⁰ y Luis Buñuel, al que apoyó económicamente para la realización del documental *Las Hurdes tierra sin pan*, de gran interés antropológico y pionera en este tipo de filmaciones, realizado en 1932.

Estos objetos que superaron la Guerra Civil constituyen una colección de considerable interés etnográfico que conserva la familia de Ramón Acín. Sorprendentemente no ha habido ninguna iniciativa oficial para adquirir estos fondos etnográficos y tampoco han sido catalogados y documentados, por lo que es una labor pendiente de 80 años después del esfuerzo realizado por él.

Desde 1921 Palmira Jaquetti recopiló canciones en lengua catalana en el Pirineo leridano y en Ribagorza. Estos materiales inéditos han sido estudiados y rastreados de nuevo en los pueblos por un grupo dirigido por Josefina Roma entre 2001 y 2002.

Las informaciones sobre Ribagorza serán abordadas en un futuro próximo.

DÉCADA DE LOS TREINTA

Se caracteriza por la presencia de investigadores extranjeros en los Pirineos, entre 1929 y 1934 un grupo de alemanes se ocuparon de Aragón.

El primero que cronológicamente estudió aspectos más directamente etnográficos fue Fritz Krüger, quien ya había sido precedido por varios especialistas en Filología Hispánica, que se habían interesado por los dialectos aragoneses.

Krüger fue catedrático de Filología románica de la Universidad de Hamburgo y en la de Mendoza (Argentina). Se interesó por las relaciones entre la lengua y la cultura popular, descrita según el método de *Wörter und Sachen* (Palabras y cosas).

Su trabajo de campo lo desarrolló en el Pirineo, con anterioridad a 1929. Fruto de sus estudios fueron sus obras: "*Sach-und Wortkundliches vom Wasser, in den Pyrenäen (Estudios etnográficos y lingüísticos sobre el agua en los Pirineos)*"¹¹, "*Worfeln und Verwandtes in den Pyrenäen (Sobre los métodos de aventar los cereales en los Pirineos)*"¹², "*Alte Dreschverfahren in der Romania (Antiguos métodos de trilla en los países románicos)*"¹³ y "*Die Hochpyrenäen (Los altos Pirineos)*"¹⁴.

Si se quieren consultar las ediciones originales hay que recurrir a la Biblioteca Nacional, la Biblioteca Central de Barcelona o a la Universidad de Hamburgo, porque en Aragón no se hallan en ninguna biblioteca pública.

La importante obra de "*Die Hochpyrenäen (Los altos Pirineos)*" ha estado esperando 60 años su traducción y edición y ninguna institución ha sido capaz de abordarla hasta que un pequeño gigante como es la Editorial Garcineu de Tremp (Lleida) la ha llevado a cabo por iniciativa privada con algún apoyo institucional¹⁵. En el prólogo de Ramona Violant y en la introducción de Artur Quintana se aportan valoraciones e informaciones sobre el autor de su vida y su obra. En 1991 Luis Calvo publicó un artículo en el que trata sobre las aportaciones etnográficas de Fritz Krüger¹⁶.

A pesar del tiempo transcurrido todavía quedan trabajos de este autor por traducir y otros por reeditar, como los apartados referentes a los Pirineos de su obra "*El mobiliario popular en los países románicos*"¹⁷ y los dos trabajos citados con anterioridad sobre los cereales y sobre el agua. También están por editar los cuatro cuadernos de campo sobre Aragón con dibujos, anotaciones, nombres de informantes, contactos, características técnicas del disparo de las fotos, etc.¹⁸.

Debería de realizarse la revisión minuciosa de las fotos de Krüger y la información relativa a ellas y la obtención copias de óptima calidad.

Su labor fue continuada por sus discípulos Werner Bergman y Rudolf Wilmes. Bergman publicó en 1934, "*Studien zur volkstümlichen kultur im Grenzgebiet von Hocharagon und Navarra*" y Wilmes estuvo en el Alto Aragón entre 1929 y 1932, permaneciendo aproximadamente un año en el valle de Vió en la comarca de Sobrarbe, investigando para la realización de su tesis doctoral. Una primera parte se publicó en 1937 con el título de *Der Hausrat im hocharagonesischen Bauernhause des Valle de Vió* traducida y reeditada "*El valle de Vió. Estudio Etnográfico-lingüístico de un valle altoaragonés*", en 1947 la revista Archivo de Filología Aragonesa edita "*El mobiliario de la casa rústica altoaragonesa del valle de Vió*". En 1954, con el título "*Contribución a la terminología de la flora y fauna pirenaica. Valle de Vió. Aragón*", en homenaje a Fritz Krüger, y en 1957 "*La cultura popular de un valle altoaragonés. Valle de Vió*". De este autor se conservan más de centenar de fotos que permitiría plantear reediciones a partir de su comentario.

Con un enfoque y metodología distintos, se ocuparon de la danza y música aragonesa Violet Alford en "*Some notes on the Pyrenaen Stringed Drum*"¹⁹, y Luciel Armstrong en "*Dances of Spain*"²⁰.

Durante la II República, en 1934, se crea el museo del pueblo Español en Madrid, que tiene su precedente en la Exposición sobre el Traje celebrada en Madrid en 1925 donde se mostraron prendas aragonesas.

Este museo permanece cerrado y en él se han acumulado más de 90.000 piezas sin que se sepa cuantas hay sobre Aragón. Las piezas están informatizadas por pueblos por lo que no ha sido posible obtener una cifra global para estas jornadas.

DÉCADA DE LOS CUARENTA

Se caracteriza porque los trabajos más importantes se realizaron desde Cataluña a pesar de la escasez de recursos como consecuencia de la Guerra Civil.

El catalán Ramón Violant i Simorra es el investigador más destacado y quien a partir de 1940 llevó a cabo un trabajo sistemático y profundo, acompañado por los dibujantes Ignacio Casayases, Ramón Noe y el fotógrafo Claudio Cómez Grau. Ramón Violant y su equipo recorrieron el Pirineo aragonés y otros lugares de Aragón como Belchite e Híjar.

Ramón Violant abordó en sus trabajos los siguientes temas: fisiografía, agricultura, ganadería, etnia-economía, organización social, vida pastoril, agrícola, creencias, ritos, mitos, fiestas, danzas y deportes, además de la vivienda, el hogar y la vida doméstica; recogiendo la mayoría de estos temas en "*El Pirineo español*"²¹, la más extensa de sus publicaciones.

La obra de Krüger fue importante fuente de información para Violant y Simorra, a ella alude con frecuencia. Ignacio Ros realizó un trabajo todavía inédito titulado "*Inventari i recuperació del llegat de Ramon Vilolant i Simorra*" con la colaboración de Ramona Violant. Según este autor son 21 los trabajos inéditos o por reeditar que serán publicados en la Colección "Biblioteca Ramon Violant i Simorra" de la Editorial Garsineu.

Relativas a Aragón quedan por publicar las siguientes obras: “*El arte industrial y decorativo de los pastores pirenaicos*” (1946), “*Els quefers generals de la llar*” (1948), “*La mort de la cuca i altres cerimònies agràries, del culte als esperits vegetatius del gra, a Catalunya i Aragó*” (1949), “*El demonio vegetativo del trigo en España*” (1951), “*De la cuna a la tumba, o el tránsito del individuo español*” (1955), “*La trilla de los cereales en el Pirineo catalán y aragonés*” (1955) y “*El transporte tradicional a lomo de caballerías en Cataluña, Aragón y Navarra. Aportación descriptiva al Atlas etnográfico de la Península*” (1956)²².

Ramón Violant a partir de 1940 realizó una campaña para la adquisición de cultura material para el Museo del Pueblo Español, donde se conservan 1.628 piezas procedentes de Aragón de las que 306 fueron aportadas por Violant y dibujos realizados por Ramón Noe, labor que nunca se ha realizado desde nuestra región y por instituciones aragonesas de un modo tan sistemático, riguroso y con tan pocos medios.

Arcadio Larrea en esta década recogió en Aragón más de 1.500 melodías, letras y romances que hoy están en el Consejo de Investigaciones Científicas de Barcelona y han sido catalogadas por Blas Coscollar quien ha publicado cien partituras de este fondo en el libro “*Método de Dulzaina aragonesa*”²³.

Es de interés notable la edición crítica de todos estos materiales y posteriormente su inclusión en la base de datos sobre Patrimonio Etnológico del Gobierno de Aragón.

El polígrafo Ricardo del Arco publica en su obra “*Notas de folklore altoaragonés*”²⁴, que incluía un apéndice documental. Sus aportaciones le fueron facilitadas por informantes varios, pero la mayoría no responden a un trabajo de campo con verificaciones “in situ”.

DÉCADA DE LOS CINCUENTA

En este periodo se produce una minusvaloración de una parte del patrimonio popular rural por causa de la emigración a las grandes ciudades y auge de los valores urbanos, paralelamente surgen dos iniciativas institucionales muy notables, una por la Diputación Provincial de Teruel y otra por el Ayuntamiento de Zaragoza.

En 1952 el musicólogo Alan Lomax visita Aragón y realiza varios registros sonoros y notas de campo sobre estas informaciones se ha publicado en 2000 *Archivo de Tradición Oral. Aragón visto por Alan Lomas*²⁵

A mediados de los cincuenta el Museo de Teruel de la Diputación Provincial de Teruel, siendo directora Pura Atrian, inicia su colección etnográfica adquiriendo piezas al anticuario Miguel Hernández. Este museo de acumula más de 7.000 piezas y realizó una importante exposición con las 540 piezas de forja de esta colección²⁶.

En el año 1956 se abre el Museo del Parque de Zaragoza por iniciativa del Gobernador Civil Pardo de Santallana y la colaboración de Antonio Beltrán. Para ello se partió de la colección de Eduardo Cativiela y colaboró Joaquina Aniel Forcada. Este museo dispone de unas 700 piezas de las que 500 relacionadas con el atuendo y el resto una colección de cerámica y otros objetos varios.

En 1998 se suprime la falsa y planta baja como exposición y se transforma esta en despacho dedicado a otro cometido. En 2003 se pretende llevar a cabo una remodelación del edificio y reorientarlo especializándolo en el atuendo.

DÉCADA DE LOS SESENTA

Salvado el bache de este periodo hay un resurgir del interés por la cultura popular, puesto de manifiesto por diferentes iniciativas tanto privadas como institucionales y se convocan las primeras jornadas y congresos sobre estas materias y la universidad aborda la investigación sobre el Pirineo.

A fines de los 50 y durante los años 60, Gregorio Garcés Til recopiló partituras y letras populares del Alto Aragón, finalizando este cancionero a finales de esta década siéndole adjudicado un premio. Incomprensiblemente esta obra no vería la luz hasta finales de los 90 ²⁷.

En cuanto a la jota hay que destacar el trabajo llevado a cabo en 1966 por Demetrio Galán, cuyos estudios se recogieron en una extensa obra titulada "*El libro de la jota aragonesa*" ²⁸.

En la comarca de Sobrarbe, hacia 1968, Angel Conte, realiza una importante labor con alumnos del Colegio Libre Adaptado de Aínsa revalorizando lo popular, rescatando en trabajos de curso, costumbres y tradiciones populares. Poco más tarde se constituye, dirigido por él mismo, el "Grupo Viello Sobrarbe", que puso en escena danzas prácticamente extinguidas ²⁹.

Carmelo Lisón, se doctora en 1966 en la Universidad de Oxford con una investigación sobre "*El cambio social en Belmonte de los Caballeros*" ³⁰, pseudónimo de La Puebla de Alfindén siendo este el primer estudio de estas características en Aragón. Transcurridos 38 años aún esta pendiente de traducción.

Claudio Esteva bajo los auspicios de la Escuela de Estudios Antropológicos de Madrid organizó un equipo de campo para estudiar los valles de Gistaín y Bielsa, desplazándose periódicamente al área entre 1967 y 1971. Formaron parte del equipo los siguientes investigadores: Fermín del Pino, Pilar Romero de Tejada, Josefina Roma, Juan José Pujadas, Dolores Comas, Salvador Rodríguez, Isidoro Moreno y M^a Jesús Buxo Rey.

Las consecuencias de este grupo se han proyectado en importantes tesis doctorales sobre el Pirineo Aragonés como las de Josefina Roma, Juanjo Pujadas y Dolores Comas y trabajos notables que han llegado a nuestros días, muchos de estos investigadores pasaron a formar parte del Departamento de Antropología de la Universidad Central de Barcelona.

Jornadas y congresos

Como prueba de este resurgir se celebran las primeras jornadas y congresos que van a tomar valores crecientes. Por ello al final de cada decenio se enumeran los más importantes.

Se realizan cinco ediciones de las "*Jornadas de Estudio del Folklore Aragonés*", entre 1965 y 1969 ³¹.

En 1969 se inicia la serie de siete "*Congresos Nacionales de Costumbres y Artes populares*", patrocinados por la Institución "Fernando el Católico" ³².

DÉCADA DE LOS SETENTA

Algunos de los trabajos iniciados a finales de los sesenta por el grupo dirigido por Claudio Esteva se materializaron durante estos diez años en diferentes trabajos de investigación desde la Universidad Central de Barcelona como la tesis de Josefina Roma titulada "*Análisis funcional de la cultura musical del Alto Aragón*" presentada en 1972 e inédita. Entre 1974 y 1981 escribió "*Aculturación musical en el Pirineo Central: Diferencias en la aculturación religiosa y musical entre los valles pirenaicos y los valles longitudinales hasta la tierra baja*" ³³, "*El despoblamiento en el Valle de la Solana*" ³⁴, "*Aragón y el carnaval*" ³⁵ y "*San Urbez como traducción de la cosmovisión pirenaica*" ³⁶.

Claudio Esteva, siguió estudiando diversos aspectos del Alto Aragón recogidos en los siguientes artículos: "*Para una teoría de la aculturación en el Alto Aragón*" ³⁷, "*Cambio socio-cultural en el Alto Aragón*" ³⁸, "*Antropología aplicada. Comunidad o sistema*" ³⁹ y otros inéditos como "*Estructura social del Alto Aragón*", "*Ecología y pastoreo en el Alto Aragón*" y "*Carácter social en el Alto Aragón*" ⁴⁰.

Otros investigadores han publicado sus trabajos en artículos y participaciones en Congresos, como Salvador Rodríguez, con el título "*Noviazgo y ritual de Bodas en Gistaín (Huesca)*" ⁴¹ y Pilar Romero de Tejada, con el artículo "*El tejido en Gistaín, Pirineo aragonés*", 1969, quien recogió en esta área objetos que llevó al Museo Etnológico Nacional, del que hoy es directora.

María Bobadilla realizó su memoria de licenciatura que trató sobre "*Etnografía de las fiestas del Valle de Campo*" ⁴² y posteriormente ha seguido investigando para su tesis doctoral.

En la Universidad de Zaragoza, Isabel Alvaro en 1975 leyó su tesis doctoral sobre la cerámica de Muel. Esta profesora de la Universidad de Zaragoza ha seguido investigando y publicado sobre la cerámica hasta hoy ⁴³.

En 1976 Ángel Gari leyó su tesis doctoral "*Brujería e Inquisición en el Alto Aragón en la segunda mitad del Siglo XVII*" ⁴⁴ donde se articula la investigación histórica y el trabajo de campo.

También investigadores de universidades norteamericanas se ocuparon de estudiar Aragón como Richard Barret que hizo trabajo de campo en Benabarre, entre 1969 y 1970, preparando su tesis doctoral "*Benabarre. The modernization of a Spanish village*" (*Benabarre, la modernización de un pueblo español*) ⁴⁵. En la actualidad es catedrático de Antropología de la Universidad de Albuquerque (Nuevo México). En 1975-76 volvió a España iniciando un nuevo trabajo sobre cambios sociales en la ciudad de Huesca desde la II República hasta nuestros días.

En 1977 se establece en Huesca Kathleen Elise Killorin, profesora ayudante de Richard Barret en la Universidad de Albuquerque, con el fin de estudiar la incidencia del cambio social y cultural en la mujer oscense durante las últimas décadas. Presentó su tesis doctoral "*A processual analysis of behavior of rural spanish university women*" ⁴⁶.

A principios de los 70, Susan Harding, profesora de Antropología de la Universidad de Michigan, investiga la vida agrícola y la sociedad en el Somontano de Huesca para lo que realiza su trabajo de campo en Ibieca ⁴⁷.

Otra antropóloga americana se interesó por Aragón, Miriam Lee Kaprow, quien realizó, entre 1975 y 1980, un amplio estudio sobre los gitanos en Aragón, todavía sin publicar.

La profesora de etnolingüística de la Universidad de la Sorbona de París, Jeanine Fribourg, se ocupó de las fiestas de Zaragoza, cuyo trabajo ha sido publicado con el título "*Fêtes à Saragosse*" ⁴⁸, también investigó la literatura oral en Castejón de Monegros, Sena, Sariñena y otros pueblos de Monegros.

En 1977 se termina la realización del "*Atlas lingüístico y etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja*" promovido por Manuel Alvar ⁴⁹ es el primer trabajo sistemático que refleja informaciones de interés etnolingüísticas, con dibujos de Julio Alvar sobre la cultura material. Este trabajo requeriría una actualización aplicando la misma metodología lo que permitiría observar el proceso de cambio durante los últimos 25 años. Igualmente sería de máximo interés que esta obra de poca difusión y alto coste se pudiera reeditar en CD e difundirla en Internet ⁵⁰.

Museos

En 1970 se abre el primer Museo Etnológico en Ansó. En 1979 la Asociación Amigos del Serrablo inaugura el Museo Ángel Orensanz y Artes del Serrablo y en 1978 Augusto Paniella adquiere 800 piezas procedentes en su mayoría de Caudé (Teruel) ⁵¹, para el Museo de Industrias y Artes Populares de Barcelona.

Jornadas y Congresos

Se celebran las ediciones de II a la VII del "Congreso Nacional de Costumbres y Artes populares". El último tuvo lugar en enero de 1975.

Destacan las jornadas de Estado actual de los estudios sobre Aragón Teruel, 1978 y I Congreso de Aragón de Etnología y Antropología Tarazona, Borja, Veruela y Trasmoz. 6, 7 y 8 de septiembre de 1979. Una propuesta de este congreso fue la creación del Instituto Aragonés de Antropología que se funda en Huesca con cobertura regional.

DÉCADA DE LOS OCHENTA

Durante este período se intensifica notablemente el interés por los temas sobre Aragón paralelamente al establecimiento de la autonomía y surgen o se consolidan las principales asociaciones y movimientos especializados en etnología y consecuentemente se comienzan a editar las principales revistas sobre este tema y series monográficas. El cine etnográfico irrumpe con fuerza. La Universidad de Madrid impulsa investigaciones sobre Aragón. La Universidad de Barcelona y la de Tarragona continúan investigando sobre el proceso de cambio en Aragón, se inician investigaciones sobre la identidad y otros temas.

El Departamento de Antropología de la Universidad de Madrid dirigido por el aragonés Carmelo Lisón promueve varios estudios para el doctorado en las tres provincias aragonesas sobre la identidad: "*Apuntes antropológicos sobre la casa en*

Teruel”⁵² *Algunos aspectos etnográficos y antropológicos de las fiestas de los tambores en el Bajo Aragón*”⁵³ de Rosario Otegui y “*Percusión e identidad. Aproximación antropológica a nueve comunidades del Bajo Aragón turolense*”⁵⁴ de Lourdes Segura en Teruel, “*Ritos, símbolos y valores en el análisis de la identidad en la provincia de Zaragoza*”⁵⁵ de Ana Rivas en Zaragoza y “*Cultura e identidad en la provincia de Huesca*”⁵⁶ de José Carmelo Lisón en Huesca. En 1988 Francesc Llop i Bayo presentó su tesis doctoral *Las campanas en Aragón - Un medio de comunicación tradicional*⁵⁷. Más tarde otro discípulo de Lisón, Gaspar Mairal realiza el primer estudio sobre la antropología urbana en Aragón en “*Antropología de una ciudad. Barbastro*”⁵⁸.

En 1981 Federico Fillat, Ingeniero Agrónomo, presentó su tesis “*De la trashumancia a las nuevas formas de ganadería extensiva. Estudio de los Valles de Ansó, Hecho y Benasque*” en la Universidad de Madrid en la que aporta informaciones de gran interés antropológico. En este mismo año Elisa Sánchez Sanz presentó su Memoria de Licenciatura sobre *El ciclo festivo en la provincia de Teruel*⁵⁹.

La Universidad holandesa se interesó por Aragón, durante el verano de 1982 permanecieron dos meses en la comarca de Sobrarbe un equipo de tres profesores y 20 estudiantes de fin de carrera de Antropología Social, Sociología del desarrollo y Sociología rural. Procedían de tres universidades: Leyden, Amsterdam y La Haya. Se ocuparon de estudios sectoriales como: turismo, religión, sanidad, educación..

El Instituto Aragonés de Antropología adquiere entidad y es el primer movimiento asociativo de ámbito aragonés específico sobre antropología y se inicia la publicación de la Revista Temas de Antropología Aragonesa y la serie Monografías que se inició con el trabajo de Severino Pallaruelo “*Las navatas, el transporte de troncos por los ríos del Alto Aragón*”⁶⁰.

Se impulsan una serie de filmaciones etnográficas realizadas por Julio Alvar y Eugenio Monesma empezadas en 1982.

En 1980 surge el seminario de Arqueología y Etnología de Teruel y editan la revista Kalathos de la que se han publicado 17 números, la serie sobre Monografías Etnológicas y 17 filmaciones. En 1984 elabora un ambicioso proyecto de estudios interdisciplinares sobre Mora de Rubielos y su área de influencia. De las investigaciones realizadas se ha publicado solamente una parte *Proyecto interdisciplinar Mora de Rubielos*, publicados desde 1989 a 1990 y Jacinto Porro Gutiérrez publica *Aspectos Antropológicos de la identidad en el área rural de Mora de Rubielos, Los Salabrosos*⁶¹. El Rolde de Estudios Aragoneses fundado en la década anterior adquiere su desarrollo durante este decenio.

Entre 1980 a 1990 despliega su actividad el Grupo Aragonés de Estudios Tradicionales (GAET) promovido por Miguel Bayon y Francisco Lázaro. Recopilaron leyendas y relatos en las tres provincias para una publicación con un tratamiento literario. Los materiales, textos e imágenes son conservados por los responsables del equipo.

Antonio Beltrán en la década de los ochenta publica la primera obra global sobre etnología en el conjunto del territorio de Aragón con el título “*Introducción al folklore aragonés*”⁶², trabajo que fue actualizado y publicado en tres tomos con los títulos “*Leyendas aragonesas, Tradiciones aragonesas y Costumbres aragonesas*”⁶³.

En 1989 la Diputación Provincial de Huesca crea la Fototeca Provincial.

José María Escalona, profesor de EGB, impulsa en 1987 un trabajo continuado desde la Escuela y su entorno y también a través de los ayuntamientos de recuperación de fotos retrospectivas en el Alto Cinca.

Jornadas y congresos

El Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza promueve en 1982 el primer estado de la cuestión sobre los estudios sobre Antropología social y cultural.

El Instituto de Estudios Altoaragoneses promovió seis jornadas de cultura popular aragonesa ⁶⁴.

El Instituto Aragonés de Antropología llevo a cabo cinco convocatorias de cine etnográfico de las comunidades autónomas en Huesca.

España y Francia organizaron las Jornadas Internacionales sobre los Pirineos Montañas de Europa Mopu-Datar en Jaca 1989. En la comisión de cultura se tomaron importantes acuerdos y se realizaron propuestas sobre el patrimonio.

DÉCADA DE LOS NOVENTA

Este decenio se caracteriza porque se producen importantes cambios cualitativos y cuantitativos como se refleja en las siguientes informaciones:

Se incorporan activamente al estudio y dinamización del patrimonio etnológico los tres institutos de las diputaciones provinciales, el Gobierno de Aragón y muchos municipios abren exposiciones etnográficas, la universidad impulsa estudios relacionados con el patrimonio. La imagen etnográfica crece de un modo espectacular y en mayor grado por las realizaciones de la iniciativa social. Se introducen de modo operativo las nuevas tecnologías como el video profesional, la fotografía digitalizada, la informática se aplica al patrimonio etnográfico y surgen las bibliotecas especializadas.

La tradición oral se constituye en el objetivo más importante de estos estudios. También es muy notable la apertura de museos, exposiciones etnográficas y centros de interpretación.

En 1989 se crea la fototeca provincial de Huesca donde se han concentrado más de 50.000 fotos, de éstas unas 30.000 proceden de las iniciativas de José M^a Escalona en las escuelas para recuperar fotos retrospectivas y por otra parte las fotos realizadas por los alumnos sobre su entorno social y cultural; y otras fotos retrospectivas de otras fuentes de exposiciones monográficas municipales promovidas por este fotógrafo, en ella se conservan fondos de Briet, Compaire, Santalo y otros fotógrafos del Centro Excursionista de Cataluña.

Sobre la fototeca está pendiente la elaboración de un reglamento donde se especifiquen las condiciones de su utilización que se establezca como una unidad de la Administración que garantice su funcionamiento durante todo el año y finalmente su informatización debe ser acorde compatible con el sistema informático del IEA.

En el registro de la información sobre las fotos deben incluirse las informaciones básicas de interés etnográfico y la elaboración de un tesoro etnológico.

El cine etnográfico iniciado en los ochenta alcanza en los 90 su madurez profesional y ha experimentado un gran desarrollo tanto cualitativo como cuantitativo. De las más de 500 filmaciones realizadas hasta 2002, más de 300 lo han sido en los noventa y 480 del total han sido filmadas por Eugenio Monesma. El trabajo de campo acumulado por este autor es de más de 1.000 horas de registro bruto de imágenes y testimonios adecuadamente contextualizadas, por todo ello constituye otro archivo de tradición oral enriquecido notablemente por la imagen.

A comienzos de esta década se inician nuevos estudios sobre la literatura oral con metodologías más elaboradas y con mayor rigor profundidad y aplicando en muchos casos registros sonoros de alta fidelidad.

Los trabajos más importantes por orden de antigüedad han sido coordinados por Artur Quintana, sobre la franja cántalo-parlante y que se han caracterizado por un gran rigor, los de Teruel con el título "*Lo Molinar. Literatura popular catalana del Matarranya i Mequinensa*"⁶⁵ y los de la provincia de Huesca se han editado en 3 tomos con el título "*Bilat Colrat. Literatura popular catalana del Baix Cinca, la Llitera i la Ribagorça*"⁶⁶.

Dos son los archivos orales creados en Aragón, a los que se suman algunos estudios y publicaciones sobre áreas concretas de nuestra geografía. La Diputación Provincial de Zaragoza inició el Archivo de Tradición Oral de Aragón y el Gobierno de Aragón lo está llevando a consecución. Campañas de recopilación y grabación que van abarcando zonas geográficas diversas hasta completar todo el mapa de Aragón. Mario Gros y Luis Bajén han realizado estudios para la Diputación Provincial de Zaragoza, de Monegros, Cinco Villas, Tarazona y Borja, estos investigadores han llevado a cabo 14 estudios sobre literatura oral desde 1990 hasta hoy⁶⁷.

El Archivo de Tradicional Oral de Aragón, en su 2ª fase patrocinada por el Gobierno de Aragón, se ha llevado a cabo durante el año 2001-2002, en las zonas del valle de Ansó y Hecho, Valle de Aragüés-Aisa- Canal de Berdún, Valle de Tena, Sobrarbe, Valle de Broto- Ribera de Fiscal, Bajo Peñas, La Fueva, Ribagorza, Somontano de Barbastro, Hoya de Huesca-Sotonera-La Galliguera, Sierra de Albarracín, Bajo Aragón, Maestrazgo y Gúdar Javalambre. En cifras supone: 2.282 fotografías, 4 álbumes de diapositivas, ocho vídeos de bailes populares y 112 cedes de audio que recogen las 14 campañas realizadas.

Por otra parte el Instituto de Estudios Altoaragoneses, patrocina un Archivo oral recopilado principalmente por Carlos González, José A. Gracia y Antonio J. Lacasta, los cuales realizaron el primer estudio sobre 48 pueblos próximos a Huesca, publicado con el título "*La sombra del olvido: tradición oral en el pie de sierra meridional de Guara*"⁶⁸.

Isabel García Ballarín, Carmen Nerín Pellicer y Carmen Castán Saura en el año 1997 iniciaron el estudio "*Recopilación de la tradición oral y música popular de los pueblos del Solano (Valle de Benasque)*" y terminado por Isabel García y Carmen Castán en el año 2000. Nereida Muñoz Torrijos, Sandra Aragüés Pueyo y Estela Puyuelo Ortiz realizaron entre el 2000 y 2001 la investigación titulada "*Tradición oral en el Somontano occidental de Barbastro*". Estas dos investigaciones se han incorporado a la base de datos de la fonoteca de Literatura Oral del Alto Aragón.

Es de destacar la investigación llevada a cabo por Fulvia Caruso, "*Stili ed estetica della narrazione fiabistica in una comunità aragonesa*" (Fraga)⁶⁹.

Manuel Benito elaboró un material para facilitar el trabajo de campo *Cuestionario básico para investigación etnográfica en Aragón* ⁷⁰. Dada la utilidad de este cuestionario debería introducirse en Internet. Ha realizado varios estudios monográficos sobre tradición oral destacando entre ellos "*El Montsec de l'Estall*", en él aporta informaciones recogidas en 1988, sobre esta zona de difícil acceso limítrofe con Lérida ⁷¹.

En la biblioteca electrónica puede consultarse el estudio "*Tradición oral femenina en la comarca Campo de Belchite I-II*" y sobre la tradición oral masculina en la misma comarca y ambos realizados por Pilar Bernad Estebán y Inmaculada Carné Escuer, ésta diferencia de género en el tratamiento le proporciona una singularidad reseñable.

En el registro informático se incluyen fonogramas de los informantes, Carolina Ibor, Diego Escolano, Úrsula Solaz, han publicado 2 CD titulados "*Música y Literatura populares en la sierra del Maestrazgo Turodense (primera mitad del s. XX)*" ⁷² y en el 2003 Carolina Ibor y Diego Escolano su investigación sobre tradición oral en 13 pueblos del Maestrazgo, es uno de los más rigurosos de la provincia de Teruel y se publicará en el 2003 en un extenso libro titulado "*El Maestrazgo de Teruel. Música y literatura populares en la primera mitad del siglo XX*" ⁷³. Carlos González en el año 2003 presenta su tesis doctoral titulada "*El cuento folklórico en Aragón. Cuentos de animales*" ⁷⁴, que fue precedida por la publicación de dos libros sobre Aragón "*Catálogo tipológico de cuentos folklóricos aragoneses*" ⁷⁵ y "*Despallerofant. Recopilació i estudi de relats de tradició oral recollits a la comarca del Baix Cinca*" ⁷⁶.

Durante los últimos años nuevos temas han suscitado el interés de los investigadores que amplían de hecho el concepto de patrimonio, para intentar una aproximación a los temas y trabajos más notables sobre los que aporato algunos ejemplos no mencionados en los apartados anteriores: José Antonio Adell se ocupó en su tesis doctoral leída en 1998, "*Los orígenes del deporte en Aragón: Aproximación al retroceso del juego tradicional e inicio y expansión del fenómeno deportivo*" ⁷⁷, Elisa Sánchez se ha aproximado a los oficios en su tesis doctoral titulada "*Cestería Tradicional Aragonesa y Oficios afines*" ⁷⁸, la inmigración ha sido tema de la tesis doctoral de Carmen Gállego "*La inmigración africana en Zaragoza. Espacio, Discurso y Memoria de los procesos migratorios en Aragón*" ⁷⁹, las obras hidráulicas están siendo estudiadas por María Lorente como tema de tesis doctoral "*Patrimonio hidráulico: Arquitectura Protoindustrial Hidráulica de la cuenca del Ebro en Aragón*" ⁸⁰, los nuevos cambios socio-culturales se reflejan en las siguientes investigaciones: Dolores Galindo está estudiando "*Cambio social e interpretación antropológica de la imagen*" ⁸¹, los pueblos deshabitados han sido el tema de la tesis doctoral "*La despoblación del Sobrarbe: ¿crisis demográfica o regulación?*" ⁸² de José M^a Cuesta, profesor de la Universidad de Toulouse, "*Folklore y cambio sociocultural*" ⁸³ está siendo investigado por José Antonio González Serena; el agua como conflicto social e identidad ha sido elaborado por J. Ángel Bergua en "*El economicismo y el biologicismo. Discursos y estrategia Argumentales en el conflicto del Agua*" ⁸⁴ y Gaspar Mairal lo ha tratado en dos libros monográficos, "*Agua, Tierra, Riesgo y Supervivencia. (Un estudio antropológico sobre el impacto socio-cultural de la regulación del río Esera)*" ⁸⁵, junto a J.A. Bergua "*De Joaquín Costa al Pacto del Agua*" y en "*Agua para los Monegros (Antropología e historia de la transformación en regadío)*" ⁸⁶

La identidad ha sido tratada en estudios monográficos por los siguientes autores: Andrés Ortiz "*La identidad cultural aragonesa*" ⁸⁷, José Bada "*Prácticas simbólicas y vida cotidiana (la identidad aragonesa en cuestión)*" ⁸⁸, Gaspar Mairal "*La Identidad de los aragoneses*" ⁸⁹, Cecilio Lapresta "*Identidad cultural, pertenencia y*

lengua en el Aragón trilingüe"⁹⁰ y desde la sociología Josep Luis Espluga con Arancha Capdevila han abordado el tema en el límite de la provincia de Huesca con Cataluña y en mayor grado en la Litera en las siguientes publicaciones: "*Franja, frontera i llengua. Conflictes d'identitat als pobles d'Aragó de parla catalana*"⁹¹, "*Catalans, Aragonesos, Perjurs i Galabernos. L'articulació de la identitat col·lectiva a la frontera occidental de la llengua*"⁹², "*La instrumentalització del fet lingüístic a la frontera catalano-aragonesa*"⁹³ y "*Identitats de frontera a l'Aragó catalanòfon. Una anàlisi sociològica*"⁹⁴.

Francisco Javier Sáenz analiza la fiesta y el cambio social en "*Fiestas de calle y fiestas de barrio: los "San Roques" de Alcañiz y el cambio social*"⁹⁵. M^a Alexia Sanz investigo en 1992 el movimiento obrero y la Guerra Civil en la memoria colectiva en Ojos Negros, estudio que publicó con el título "*Construyendo el silencio colectivo o la cara oculta de la memoria*"⁹⁶. El tema de la minería lo abordo en su tesis doctoral "*Ojos Negros: la construcción social de la memoria colectiva*"⁹⁷ y parte de su contenido se ha incluido en el libro "*Ojos Negros. La memoria de un pueblo*"⁹⁸.

Sobre la etno-historia destacan investigaciones que abordan variedad de temas y diferentes metodologías; el estudio de la arqueología y la tradición oral en el trabajo se desarrolla en la publicación de Mercedes Pérez y José Miguel Navarro, "*Geografía medieval de Serrablo. Estudio histórico-antropológico de 82 yacimientos alto y bajo medievales de una comarca del Alto Aragón*"⁹⁹.

El profesor de Sociología de la Universidad Autónoma de Barcelona, el aragonés Josep Luis Espluga ha realizado dos investigaciones sobre el imaginario popular y la identidad en los pueblos orientales de Huesca.

Al estudio sobre los *graffitis* en Aragón se ha dedicado un número monográfico de la Revista Al-Qannis en el que se aportan tres artículos Ángels Casanovas y Jordi Rovira "*Los graffiti medievales y post-medievales del Alcañiz monumental*", José Ignacio Royo y Fabiola Gómez "*Panorama general de los graffiti murales y de los grabados al aire libre medievales y post-medievales en Aragón*" y José Antonio Benavente "*Los graffiti del Bajo Aragón: un frágil patrimonio pendiente de protección, recuperación y valorización*"¹⁰⁰.

Constituye un tema nuevo en la bibliografía aragonesa y llevado a cabo por arqueólogos y abre grandes expectativas para un estudio interdisciplinar.

Elisa Sánchez en un notable artículo se ocupó sobre "*Pambenditeras bajoaragonesas: ¿un residuo de religión greco-latina*"¹⁰¹.

José Fernández Otal en 1996 presentó su tesis doctoral *La Casa de Ganaderos de Zaragoza en la Edad Media. Aportación a la historia pecuaria de Aragón (siglos XIII-XV)* que constituye una aportación para comprender los precedentes históricos de la ganadería.

La brujería, los conflictos sociales y la vida cotidiana fueron motivos la tesis doctoral de María Tausiet "*Ponzoña en los ojos. Brujería y superstición en Aragón en el siglo XVI*"¹⁰², presentada en 1998. Así mismo se edita la tesis doctoral de Ángel Gari "*Brujería e Inquisición en el Alto Aragón en la Primera Mitad del Siglo XVII*"¹⁰³, presentada en 1976.

Las creencias y la religiosidad popular han motivado notables estudios basados en el trabajo de campo y documentación histórica como los de Enrique Satué ha trabajado sobre "*Las romerías de Santa Orosia*"¹⁰⁴ y "*Religiosidad popular y*

Romerías en el Pirineo “¹⁰⁵. María Pilar García Guatas elaboró una monografía sobre “*Un modelo de religiosidad endocultural: el caso de Abizanda.*”¹⁰⁶ como tesis de Master de Estudios Sociales.

Las creencias y la protección de la casa son tratadas en dos artículos reseñables por abordar en trabajo de campo aspectos nuevos sobre la casa: es el realizado por Ramón Lasaosa, “*Protección y fecundidad de la casa en Ribagorza*”¹⁰⁷ y Francisco Javier Sáenz “*Los amuletos en las casas de Rubielos de Mora*”¹⁰⁸.

Las historias de vida son de reciente aparición en la bibliografía en las publicaciones de Severino Pallaruelo como “*José, un hombre del Pirineo*”¹⁰⁹ y “*Cabalero, un viejo pastor del Pirineo*” de Enrique Satué¹¹⁰.

Museos y Centros de Interpretación

Una valoración global sobre los museos en Aragón fue el tema presentado por Miguel Beltrán en las “IV jornadas de Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI” con el título de Museos¹¹¹.

El censo de centros expositivos relacionados con la etnografía en Aragón está por hacer y queda pendiente el compromiso de su realización y actualización anual. La única provincia que tiene los datos actualizados incluyendo proyectos consolidados es la de Huesca con fecha de 2002 con el título “*Evaluación de la situación de los centros expositivos de la provincia de Huesca con vistas a su conversión en productos de turismo cultural mediante el uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación*”, realizado por Francisco Bolea, Marta Puyol y Jesús de Diego Erlés quien se ha ocupado de la parte informática de este trabajo, para la Diputación Provincial de Huesca. En él están registrados 116 exposiciones permanentes incluyendo museos, centros de interpretación y colecciones, de ellos 90 se han creado después de 1990 mostrando un gran dinamismo tanto en la iniciativa municipal como la privada.

El primer centro de interpretación relacionado con la etnología fue el de Arén en 1995, desde esa fecha han proliferado en todo el territorio, hay 18 abiertos y en proyecto 16 según el citado informe. En la realización y montaje de museos, exposiciones y centros de interpretación han participado 9 empresas y profesionales autónomos. En el conjunto de Aragón para hacer una estimación cuantitativa cabe aplicar un valor más alto a los recursos de la provincia de Huesca porque así ha sucedido en los últimos años como tendencia evolutiva y ponderar Zaragoza y Teruel, de tal modo que juntas sumen algo más que Huesca. De este modo se puede estimar provisionalmente en 220 recursos de interés etnográfico entre las tres provincias.

De ellos aplicando un criterio riguroso al concepto de museo etnográfico podrían incluirse entre 20 y 25, aproximadamente un 10%. En Teruel son de destacar el Museo de la Mina en Escucha, el del Fuego y la Fiesta en Estercuel, el del Río Martín en Albalate del Arzobispo y el de la Diputación Provincial de Teruel.

En la provincia de Huesca merecen la pena destacar los siguientes: las ampliaciones de los museos de Bielsa, Amigos del Serrablo, la creación de los museos de Creencias y Religiosidad en Abizanda, el Dibujo en Larrés, el Juego en Campo, los Oficios en Ainsa, este último promovido por la iniciativa privada.

El fenómeno de los Centros de Interpretación relacionados con la etnología son, en muchos casos, una sinécdoque en el que se toma la parte por él todo y se

sustituye la relación con la cultura material por la imagen constituyendo ésta una metáfora de los objetos, proceso que transforma al visitante en espectador y el audiovisual en espectáculo, produciéndose un profundo cambio cualitativo y cuantitativo, inhibiendo la responsabilidad del visitante respecto al patrimonio ya que lo que se presencia es efímero. El visitante pasa a ser simplemente turista consumidor y parecido proceso experimentan algunos políticos cuando denominan museos a los centros de interpretación.

Los dos ejemplos más claros de sustitución de un posible museo por centros de interpretación se han producido en Jaca donde se proyectó un museo con la "Colección Balcells" y en los últimos años se ha impulsado el Ecomuseo de los Pirineos en el que se contemplan centros de interpretación y se ha dejado de hablar del citado proyecto, hecho mucho más significativo si se considera que Jaca y su comarca es una de las más visitadas y que durante los últimos 20 años se han realizado reuniones, informes, proyectos de museo y se han asumido compromisos oficiales que nunca han cuajado ¹¹².

Con el proyectado museo de la ciudad de Zaragoza ha sucedido un proceso similar, con la reciente inauguración del Centro de Historia de la ciudad de Zaragoza, los centros de interpretación de los yacimientos árabes y otro sobre el transporte en la Estación Intermodal, el citado museo ha pasado al olvido.

También hay que destacar iniciativas institucionales que afectan al patrimonio etnográfico como es el acuerdo que se tomó en el Pleno de las Cortes de Aragón en diciembre de 2002, en el que se realizaron unas propuestas relativas al Sistema de Museos de Aragón y que por su interés y posible repercusión reproduzco a continuación:

"Las Cortes instan al Gobierno de Aragón a:

Realizar un programa museístico que desarrolle y potencie el funcionamiento del Sistema de Museos de Aragón, así como sus necesidades, financiación y recursos.

Crear un equipo técnico de restauración, conservación y difusión pedagógica que asesore y dé servicio a todos los centros del Sistema de Museos, bien mediante fórmulas itinerantes, bien mediante formación continuada" ¹¹³.

Otras iniciativas sobre el Patrimonio

El Gobierno de Aragón crea en 1999 el Servicio de Patrimonio Etnológico, Lingüístico y Musical dentro del Departamento de Cultura y Turismo. La base de datos del este Servicio aporta a mi juicio los siguientes elementos realmente innovadores no sólo en Aragón sino también en el ámbito nacional: catalogación de todo tipo de documentos en cualquier soporte sobre todos y cada uno de los temas que abarca el Patrimonio Etnológico en Aragón, recuperación de fuentes de información, ediciones electrónicas de trabajos de investigación que en diciembre de 2002 tenía incorporados 31 libros virtuales, reproducción de documentos sonoros y musicales, transcripción de documentos etnohistóricos en ese momento unos 200, más de 200 páginas web enlazadas, casi 2.000 registros bibliográficos comentados (artículos y libros), 8.000 registros musicales, reproducción de material fotográfico y gráfico, Tradición oral con fonogramas. Se trata de un fondo documental en el que se pueden consultar más de once mil registros a principios de 2003.

Actualizando los datos a fecha de **julio de 2003**, el fondo Documental del Patrimonio Etnológico, dispone de **3.973 registros documentales**, de los cuales

2.286 son registros bibliográficos, 220 webs, 576 registros filmográficos, 498 registros sonoros y 339 documentos etnohistóricos. **7.956 Registros musicales y 54 libros en la Biblioteca Electrónica.**

Sería conveniente introducir algunas modificaciones que aporten otras informaciones de especial interés para investigadores como las siguientes: trabajos inéditos especificando si se trata de tesis doctorales, memorias de licenciatura, trabajos finales de postgrado o master y otros. Deberían incluirse en la biblioteca virtual obras que por estar agotadas y ser muy cara la reedición como es el caso del Atlas Lingüístico de Aragón... Cuando el Departamento de Cultura realice un censo de recursos etnográficos actualizándolo cada año, también debería incorporarse a dicho fondo de información.

Las conclusiones de jornadas, congresos y documentos que incluyan propuestas de actuación y conclusiones como los inventarios de bienes inmuebles de interés etnográfico deberían aportarse en dicha base documental.

En 2000 se crea en el Instituto de Estudios Altoaragoneses, el CIPCA (Centro de Información sobre el Patrimonio y Cultura Aragonesa) para proporcionar información y documentación sobre bienes inmuebles de la provincia de Huesca. Muchos de los registros pueden tener interés etnográfico.

La informatización de la fototeca debe articularse con el CIPCA, puesto que es el programa informático más adecuado, potente y generalizado al haber sido asumido por el Servicio del Gobierno de Aragón y es compatible con los servicios de documentación de la DRAC (Dirección Regional de Asuntos Culturales) de Midi Pirinees. El programa del CIPCA debería integrar en un futuro los archivos sonoros, la información patrimonial y la fototeca puesto que son fuentes de información complementarias sobre el patrimonio.

Otra tipología de trabajo que debe ser reseñada por su importancia es "*Inventario de Patrimonio Arquitectónico Histórico-Artístico y Etnográfico de Sobrarbe y Ribagorza*"¹¹⁴, realizado en los años 1999-2001 por Francisco Bolea, Marta Puyol y Javier García aportando aproximadamente 4.500 fichas y 35.000 fotos.

Jornadas y Congresos

- "Metodología de la investigación científica sobre fuentes aragonesas", 1991, Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
- "El ser aragonés", 1992, Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
- "Metodología de la investigación científica sobre fuentes aragonesas", 1993, Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza¹¹⁵.
- "Jornadas sobre Museos", 1993, Departamento de Cultura del Gobierno de Aragón, Monreal, inéditas.
- "Jornadas sobre Patrimonio cultural: un estado pluridisciplinar", 1998, Departamento de Cultura del Gobierno de Aragón, Zaragoza.
- "IV jornadas Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI". 2002, Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza, Panticosa.

ALGUNAS APROXIMACIONES CUANTITATIVAS DE LAS ÚLTIMAS DÉCADAS

En julio de 2003 el número de publicaciones registrado de interés etnográfico en el Servicio de Patrimonio Etnológico, Lingüístico y Musical es de 2.286, que cuando se incluyan los artículos de las publicaciones locales pueden ascender a 5.000, es decir, como 160 títulos por comarca haciendo un promedio igualitario. De todos ellos unos 400 presentan un mayor interés, 200 títulos serían artículos extensos de más de 20 páginas y 100 corresponderían a monografías de investigación, de ellas 15 serían tesis doctorales especializadas. Las de interés directo o indirecto para el estudio del patrimonio ascienden a unas 40.

Mención aparte requiere el gran número de obras de divulgación que no corresponden a este trabajo. Deben destacarse las aportaciones de algunos autores como José Antonio Adell, Rafael Andolz, Antonio Beltrán, Fernando Biarge, Alberto Serrano, Damián Dieste Arbués, Vicente Rió, etc. y otros libros publicados en la Colección 100 de Aragón de otros autores.

Según las informaciones disponibles las fotos realizadas en los últimos 30 años sobre temas de interés etnográfico de forma sistemática pueden ascender a 180.000 en el conjunto de Aragón destacando los siguientes fotógrafos: Eugenio Monesma, José M^a Escalona, Adolfo Castán, Fernando Biarge, Manuel Sorinas, Francisco Bolea y Marta Puyol, Rafael Margale, fotógrafo de los Peirones, entre otros.

El cine etnográfico realizado en los últimos 20 años supera los 500 títulos sobre Aragón, 480 han sido realizados por Eugenio Monesma y una parte importante corresponden a la provincia de Huesca.

Los recursos etnográficos visitables aunque no están censados pueden alcanzar la cifra de 230, considerando que en la provincia de Huesca hay 116 y entre Zaragoza y Teruel sumen una cantidad equivalente.

Sobre Aragón han realizado estudios de interés antropológico 24 Universidades pertenecientes a 10 países: Francia, Alemania, Austria, Luxemburgo, Holanda, Gran Bretaña, Estados Unidos, Suiza, España, Italia y Japón.

El número de universitarios que han recibido una enseñanza específica vinculada al patrimonio son 320 diplomados y alumnos procedentes del Postgrado de Museos y el Master de Gestión Cultural.

En Aragón hay 15 entre empresas y autónomos que han realizado trabajos sobre museos y centros de interpretación.

Los registros sonoros de calidad sobre la tradición oral en Aragón ascienden a más de 450 CD a los que deberían agregarse los registros brutos del cine etnográfico porque incorporan testimonios de calidad e imagen que pueden sumar más de 1.000 horas.

La bibliografía aportada en esta ponencia es una selección de los trabajos más significativos para los temas estudiados. En ella se incorporan 313 títulos realizados por unos 150 autores, de ellos más de 32 inéditos y por traducir unos 16, es decir 49, o sea un 15% sin incluir las ediciones virtuales.

CONCLUSIONES Y PROPUESTAS DE ACTUACIÓN

Una parte de estas conclusiones podría comenzar con la frase, "como decíamos ayer..." aludiendo a los criterios y propuestas de actuación de 1982 en las Jornadas del ICE y 1992 Monreal del Campo. 1998 del Gobierno de Aragón. Muchos de los problemas de coordinación y de falta de respuesta institucional a las demandas de la iniciativa social mantienen plena actualidad 20 años más tarde.

Las conclusiones y propuestas de actuación que se aportan se fundamentan en las incluidas en jornadas y congresos y otras son resultado de las entrevistas mantenidas con más de 50 personas cuyas informaciones y opiniones deben ser tenidas en cuenta. Otras son producto de mi propia valoración.

La profunda evolución político institucional experimentada por Aragón desde 1982 nos plantea el reto de analizar la evolución de la DGA como institución por una parte y en sus respuestas ante el patrimonio etnológico durante este tiempo. El actual proceso de comarcalización es un nuevo proceso de cambio que debe ser abordado en tres niveles en relación con su identidad, por una parte valoraciones populares, valoraciones político-institucionales y en tercer lugar análisis de la campaña publicitaria de la comarcalización. A medio y largo plazo hay que analizar cuales son las respuestas comarcales ante los temas del patrimonio para poder realizar una evaluación comparada.

Es urgente elaborar un reglamento en el que se tipifiquen con rigor las diferencias entre colección, exposición etnológica, museo, centro de interpretación y otras.

Establecer los criterios para la concesión de subvenciones o ayudas a museos y dotar este objetivo con cantidades renovables anualmente para cada museo, siempre que cumpla los requisitos básicos.

Se debe crear un equipo técnico de asesoramiento y restauración.

Es necesario elaborar un censo de recursos etnográficos de Aragón incluyendo proyectos consolidados y actualizarlo cada año.

Hay que destinar subvenciones específicas para catalogación de fondos etnográficos.

Debe presupuestarse una cantidad anual suficiente para adquirir bienes etnográficos de interés prioritario y destinar un espacio para su ubicación y custodia. Es de destacar la paradoja que hasta la fecha la DGA no ha comprado bienes de interés etnográfico ni ha destinado un espacio para este fin. Complementando lo dicho en Aragón hay entre 300 a 400 piezas de especial interés etnohistórico que por estar en colecciones privadas pueden emigrar en los cuatro o cinco próximos años.

Se propone que las prioridades de actuación recogidas en los estudios sobre los bienes inmuebles de interés etnográfico del Pirineo y de Teruel se publiquen y se incorporen en una base de datos de Internet, y lo mismo en cuanto a conclusiones de jornadas y congresos, en especial las de las Jornadas MOPU-DATAR (Jaca, 1989).

La proliferación de los centros de interpretación sobre temas etnográficos requiere un análisis sobre contenidos de texto, de imagen, aspectos no tocados, errores y reflexiones sobre sus autores, entidades financiadoras y gestores de los centros de interpretación.

En los distintos apartados de esta ponencia se han aportado las cuestiones y retos que los diferentes autores nos han dejado pendientes y sobre los que tenemos el compromiso de dar la respuesta adecuada para evitar que una parte de su trabajo pueda quedar ignorado y sin utilidad. Para una mayor claridad resumo estos temas en obras por traducir, obras inéditas y trabajos por completar ampliar o investigar y cultura material aragonesa en Museos fuera de Aragón.

Faltan por traducir obras de los siguientes autores cuya referencia completa consta en la bibliografía:

- Violet Alford (1933, 1937, 1956).
- Luciel Armstrong (1950).
- W. Bergman (1934).
- Gerard Caussimont (1981).
- Jeanine Fribourg (1980).
- Fritz Krüger (1929 y 1932).
- Carmelo Lisón Tolosana (TD, 1983).
- Katheleen Elise Killorin (TD, 1982).
- Milan Stuchilk (TD, 1980).
- Rudof Wilmes (1937, 1954, 1957, 1996).

Faltan por editar:

- Seis libros de Ramón Violant y Simorra, (1946, 1948, 1949, 1950, 1951, 1955).
- Varios estudios de Claudio Esteva Fabregat.
- Trabajos de tradicional oral: Angel Gari (1981), Isabel García (1997), Nereida Torrijos (2000), Estela Puyuelo (2000-2003) y Sandra Aragüas (2000) y otro de José Angel Gracia Pardo, Antonio Javier Lacasta Maza y Cecilio Lapresta Rey (2003).
- Varios estudios de Mario Gros y Luis Bajen.
- La recopilación de música catalana en Ribagorza realizada por Palmira Jaquetti.
- La edición comentada de las partituras y romances recogidos por Arcadio Larrea, catalogados por Blas Coscollar.
- El libro de Vicente Castán Gil (finales XIX – principios XX).

Tesis doctorales y memorias de licenciatura finalizadas y por editar

- Josefina Roma (1972)
- Gaspar Mairal Buil (1980)
- Elisa Sánchez Sanz (1981)
- Francesc Llop (1988)
- Pilar García Guatas (1994)
- José Antonio Adell (1998)
- Cecilia Esteban Redondo (1998)
- Hiroko Takenaca (1998)
- Fulvia Caruso (1998)

- Carmen Gállego Ranedo (2001)
- Carlos González Sanz (2003).

Actuaciones pendientes sobre la cultura material

Solicitar información e imágenes sobre las 1.628 piezas procedentes de Aragón y depositadas en el Museo de Industrias y Artes Populares en Barcelona y lo mismo al Museo Nacional de Antropología en Madrid, incluyendo en ambos casos las fichas por lugares, provincias y que deberían ponerse al acceso del público en las principales bibliotecas y museos de Aragón y catalogar las piezas etnográficas de Ramón Acín y si es posible adquirirlas.

Entre los museos específicos por crear hay que destacar el dedicado al "atuendo aragonés" por haber sido reivindicado desde los años 60.

Sobre los fondos fotográficos de Briet y Compaire de interés antropológico, debería cumplimentarse una ficha sobre cada foto acumulando el máximo de información sobre su contenido e informaciones adicionales, observaciones de expertos y las notas de campo u otras aportadas por estos fotógrafos. La mayor parte de las notas de Briet permanecen inéditas.

Sobre el Derecho Consuetudinario queda pendiente un Seminario de expertos en el que se diseñe una obra de síntesis y líneas de investigación.

Preguntas

El actual proceso de comarcalización plantea algunas preguntas sobre el patrimonio etnológico, qué responsabilidades va a asumir el Gobierno de Aragón en el conjunto del territorio y cómo y cuándo se van a concretar.

Con la transferencia del patrimonio etnológico a las comarcas cómo se garantiza las subvenciones a los museos y los criterios de adjudicación.

Como se regularan las subvenciones y ayudas para museos de contenido supracomarcal, como el de Abizanda, el del Juego de Campo, el de los oficios, la trashumancia, etc.

¹ Actas de las I Jornadas celebradas en Teruel en 1978, Estado actual de los estudios sobre Aragón: Instituto de Ciencias de la Educación, Zaragoza, 1979. 2 vols.

Actas de las V Jornadas sobre Antropología Aragonesa, Zaragoza, 1982. Instituto de Ciencias de la educación de la Universidad de Zaragoza, 1984. Con las siguientes ponencias:

- . GARI LACRUZ, Ángel, Antropología social y cultural. p. 65.
- . ROMERO SANTAMARÍA, Alfredo, Etnografía: interpretación de materiales gráficos. p. 251.
- . LAFOZ RABAZA, Herminio, Antropología y enseñanza. p. 343.
- . MARTÍNEZ TEJERO, Vicente, Estado actual de los estudios sobre Medicina popular en Aragón. p. 427.
- . BADA PANILLO, José, Religiosidad popular. p. 573.

IV jornadas Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI. Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2002. En prensa.

² Celebradas en Zaragoza, Departamento de Cultura, Gobierno de Aragón, 1998 (inédita). p. 20.

³ Tesis Doctoral dirigida por José Ángel Túa Blesa. Departamento de Lingüística General e Hispánica, Área de Teoría de la Literatura, Universidad de Zaragoza. Leída marzo 2003.

⁴ Algunos autores han realizado algunas aproximaciones interpretativas sobre temas concretos de la obra de Goya de interés etnográfico, como los siguientes:

- . ALCALA FLECHA, Roberto, Matrimonio y prostitución en el arte de Goya. Servicio de publicaciones de la Universidad de Extremadura, Cáceres, 1984.
- . Literatura e ideología en el arte de Goya. DGA, Zaragoza, 1988.
- . HELMAN, Edith, Trasmundo de Goya. Alianza Forma, Madrid, 1983 (hay reediciones posteriores).

⁵ Salillas, Rafael *La fascinación en España*, Imp. Eduardo Arias, Madrid, 1905. Re Mira Editores, Barcelona, 2000.

⁶ <http://www.aragob.es/edycul/patrimo/etno/encuesta/portada>

⁷ "El Alto Aragón a principios de siglo". Exposición de fotografías realizadas por Lucien Briet entre 1903 y 1911. Galería S'Art, del 27 de junio al 5 de julio de 1980. Organizó Instituto Aragonés de Antropología y Peña Guara en colaboración con el "Musée Pyrenéen de Lourdes". Para ampliación de datos sobre Lucien Briet consúltese la ponencia de Alfredo Romero Santamaría, Etnografía: interpretación de materiales gráficos, publicada en las Actas de las V Jornadas sobre Antropología Aragonesa, Zaragoza, 1982. ICE Universidad de Zaragoza, 1984. p. 226.

⁸ ACÍN FANLO, José Luis

Lucien Briet: las huellas de un pirineísta, en *Huesca imagen*, Huesca, Diputación de Huesca e Ibercaja, 2001.

“ *Tras las huellas de Lucien Briet: Bellezas del Alto Aragón*”, Zaragoza, Prames, colección Gran formato, 2000. Con 164 fotografías de Briet con su correspondiente de la actualidad en 58 lugares distintos entre espacios naturales, pueblos y temas humanos.

“ *Tras las huellas de Lucien Briet: Soberbios Pirineos*”, Zaragoza, Prames, colección Gran formato, 2003. Con 180 fotografías de Briet con su correspondiente de la actualidad en 89 lugares distintos entre espacios naturales, pueblos y temas humanos.

⁹ “*Hecho-Ansó 1920-1935 vistos por Ricardo Compairé*”. Exposición homenaje organizada por el Instituto Aragonés de Antropología. Galería S'Art, Huesca, septiembre 1981.

Los fondos Compairé están conservados en la fototeca de la Diputación Provincial de Huesca. Sobre este patrimonio fotográfico quedan por abordar dos cuestiones básicas para su conservación, por una parte obtener réplicas en cliché de máxima calidad y por otra restaurar las placas de cristal. Muchas de las fotos de Compairé han sido publicadas en catálogos fotográficos de la Diputación Provincial de Huesca y otras incluidas en libros publicados especialmente en los últimos 10 años.

Catálogos:

. Huesca Ferias y Mercados, 1990

. Huesca Mujeres de Anteayer, 1991

. VVAA. Real Monasterio de Sigüenza, 1890-1936 entre otros autores Ricardo Compairé, 1997.

. VVAA. Ropas de arcón, indumentaria tradicional, 1997.

¹⁰ Sobre la obra artística de Ramón Acín, Sonya Torres ha realizado su tesis doctoral y el Gobierno de Aragón compró su obra artística. En 2003 se va a realizar una nueva exposición coordinada por Concha Lomba, igualmente autora del catálogo.

¹¹ Revista del Seminario de Hamburgo Volkstum und Kultur der romanen, II, 1929, pp. 139-243.

¹² Publicado en la Miscelánea Filológica dedicada a A.M. Alcover, Palma, 1932, pp. 509-524.

¹³ En Travaux du 1º Congrès International de Folklore, 1938, Tours, pp. 72-84.

¹⁴ I Lands Craften, Haus und Hof. Hamburgo, 1939, II Hirten kultur.

¹⁵ “ *Los Altos Pirineos*”, (Tomos 6, volúmenes IV). Garsineu.

Vol. I. Primera parte: Comarcas, Casa y Hacienda, 1995. Segunda parte: 1996.

Vol II. Cultura pastoril. 1996.

Vol. III. Primera parte: Las labores del campo. Transporte y medios de comunicación. 1996. Segunda parte: Economía agraria. 1996.

Vol. IV. Manufacturas caseras, indumentaria, industrias. 1997.

¹⁶ CALVO CALVO, Luis. Notas. Fritz Krüger y los filólogos del "Seminario de Lengua y Cultura Románicas de la Universidad de Hamburgo. Sus aportaciones a la etnografía peninsular. p. 349 a 359. *Dialectología y tradiciones populares*. Tomo 46. CSIC, Instituto de Filología. Madrid, 1991.

¹⁷ Instituto de Estudios Románicos, Coimbra, 1963. p. 933, il.: 24 cm. Bibliografía: p. 701-750. Suplemento III da "Revista Portuguesa de Filología", 1. Muebles-Historia, Mediterráneo (Región) I. Título 645.4 (4).

¹⁸ Las informaciones sobre la obra inédita de Krüger han sido facilitadas por Ignacio Ros del Eco Museo de Esterrí de Aneu. Algunas de las obras anteriores a *Los Altos Pirineos* pueden solaparse con el contenido de esta publicación.

¹⁹ Instituto de Estudios Vascos. 1933. p. 567.

²⁰ Londres, 1950.

²¹ VIOLANT Y SIMORRA, Ramón, “ *El Pirineo Español. Vida, usos, costumbre, creencias y tradiciones de una cultura milenaria que desaparece*”. Prologo de Julio Caro Baroja, 649 p. 33 dibs. (J. Casasayas), 219 fotos. Plus Ultra, Madrid, 12 de marzo de 1949. Obra Oberta, 1 y 2.

Altafulla. Barcelona, 1979. Tomos 3 y 4 editados en 1981. En diversos trabajos de esta obra incluye informaciones sobre Aragón.

²² Informaciones facilitadas por Ignacio Ros, febrero, 2003.

²³ COSCOLLAR SANTALIESTRA, Blas, "*Método de Dulzaina aragonesa*". Arsis, Sant Peré de Ribes, 2001.

²⁴ ARCO del, Ricardo, "*Notas del folklore altoaragonés*". Instituto "Antonio de Nebrija" CSIC, Zaragoza. Madrid, 1943. Poco más tarde publica "Costumbres de los siglos XVI y XVII".

²⁵ 1952. Aragón LCD Prames, 2000 (Libro-disco).

²⁶ VVAA. "*De lo útil a lo bello. Forja tradicional en Teruel*". Museo de Teruel. DPT. Teruel, 1^a 1993, 2^a 1996 y 3^a 2001. p. 181.

P.A.J. Informaciones sobre las piezas expuestas se encuentran en el catálogo de dicho museo páginas 87 a 193, incluye numerosas ilustraciones.

²⁷ GARCES, Gregorio, "*Cancionero popular del Alto Aragón*". Blas Coscollar Santaliestra, ilustraciones de José Manuel Aznar Díaz. Huesca, IEA, Zaragoza, DGA, 1999. pp. 891. Incluye CD.

²⁸ GALÁN BERGUA, Demetrio "*El libro de la jota aragonesa*". Tipolínea, Zaragoza, 1966.

²⁹ Actas del "*VII Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos*". "As danzas folclóricas d'o País de Sobrarbe: 1. "O redol natural y o redol cultural". 2. "As danzas y a suya clasificación" Seo de Urgel, 1974. Tomo IV (Jaca, 1982), pp. 43-59.

³⁰ LISÓN TOLOSANA, Carmelo "*Belmonte de los Caballeros, Anthropology and History in an Aragonese Community*" (2^a). Princenton University Press, Princenton, 1983. La 1^a edición en inglés, Oxford University Press, 1966.

³¹ Organizadas por Coca-Cola y patrocinadas por el Ayuntamiento de Zaragoza.

³² Dejan de convocarse las "*Jornadas de Estudios de Folklore Aragónés*" sin que se pueda establecer una dependencia casual entre uno y otro hecho. En estos Congresos se presentaron bastantes trabajos sobre Aragón.

³³ Comunicación presentada con anterioridad al "VII Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos", Seo de Urgel, 1974.

³⁴ I Congreso Español de Antropología. Actas, Departamento Antropología Cultural. Universidad de Barcelona, 28 de marzo al 2 de abril de 1977. Vol II, p. 121.

³⁵ Guara, Zaragoza, 1980.

³⁶ I Congreso de Aragón de Etnología, 1981, pp. 223-227.

³⁷ Ethnica, nº 2, 1971.

³⁸ "II Congreso Nacional de Artes y Costumbres Populares", Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 1974, pp. 1-8.

³⁹ Actas del I Congreso Español de Antropología. Universidad de Barcelona, del 28 de marzo al 2 de abril de 1977, Barcelona, 1980. Vol. I, pp. 251-282.

⁴⁰ Trabajos inéditos.

⁴¹ I Congreso de Aragón de Etnología y Antropología Tarazona, Borja, Veruela y Trasmoz. 6, 7 y 8 de septiembre de 1979. Institución Fernando el Católico, CSIC, DPZ, Zaragoza, 1981. pp. 203-208.

⁴² Al respecto ha publicado:

"*Actividad del pueblo de Campo ante el proyecto de presa de Embalse Manuel Lorenzo Prado en el río Esera*", I Congreso Español de Antropología. Actas Departamento Antropología Cultural Universidad de Barcelona, 28 de marzo al 2 de abril de 1977. vol. II, p. 129;

"*El fuego ritual de Navidad en un pueblo de la Ribagorza*", I Congreso de Aragón de Etnología y Antropología. Institución "Fernando el Católico", septiembre 1970, p. 139.

- ⁴³ “La cerámica de Muel. Aportaciones para el estudio de otros alfares aragoneses.” TD. Zaragoza, 1975.
- “Cerámica aragonesa I” Colección Aragón, nº 2. Librería General, Zaragoza, 1976, 2ª edición 1982.
- “Cerámica aragonesa decorada”, Colección Estudios, nº 2. Pórtico, Zaragoza, 1976.
- “Cerámica Aragonesa”, Librería General y Pórtico en Suma Artis 1997.
- “Cerámica Aragonesa. Tres volúmenes”, Ibercaja, Zaragoza, 2002.
- ⁴⁴ DGA Zaragoza, 1991.
- ⁴⁵ Edición original por Holt, Rinehart and Winston, New York 1974. Edición en español por el Ayuntamiento de Benabarre, 1984.
- ⁴⁶ Presentada en The University of New Mexico, Albuquerque, July, 1982. p. 279.
- ⁴⁷ “*Agrarian Reform Disguised as the Invisible hand in Franco Spain*”. Peasant studies 5, nº 3, 1978.
- “*Rehacer Ibieca, la vida rural en Aragón en tiempos de Franco*”. IEA, Monografías, 4. Zaragoza, 1999.
- ⁴⁸ Institute D'Etnologie. París, 1980, pp. 282.
- ⁴⁹ Con la colaboración de A. Llorente, T. Buesa, Elena Alvar. Departamento de Geografía Lingüística, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 1979-1983. Vol. 10º.
- ⁵⁰ Podría realizarse por iniciativa del Instituto Fernando el Católico en página propia, o bien en el Servicio de Patrimonio Etnológico del GA <http://www.aragob.es/edycul/patrimo/etno/encuesta/portada>.
- ⁵¹ Información facilitada por el técnico del citado museo Gustavo Molas. Diciembre 2000.
- ⁵² Teruel, nº 74. Teruel, 1985. pp. 220-235.
- ⁵³ Boletín del Centro de Estudios Bajoaragoneses, nº 6. Teruel, 1992. pp. 137-148.
- ⁵⁴ Zaragoza, CAI, 1987.
- ⁵⁵ Zaragoza, CAI, 1986.
- ⁵⁶ CAI, Zaragoza, 1986.
- ⁵⁷ Facultad de Ciencias Políticas y Sociología, Universidad Complutense, Madrid, marzo 1988. La tesis está parcialmente recogida en Internet <http://campaners.com/gcv/tesis/tesi3m.htm>
- ⁵⁸ Monografías 3. IEA, Centro de Estudios del Somontano, Zaragoza, 1995.
- ⁵⁹ Departamento de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid. Constó de 4 vols. Inédita, aunque se han publicado algunos artículos en revistas aragonesas.
- ⁶⁰ Tomo 1, Monografías del IAA. IAA. Huesca, abril 1984.
- ⁶¹ VVAA núms. 1 a 5, publicados desde 1989 a 1990, Seminario de Arqueología y Etnología turolense. Colegio Universitario de Teruel. Este proyecto de estudio ha sido publicado en la biblioteca electrónica del GA, Dirección General de Patrimonio, Servicio de Patrimonio Etnológico, Lingüístico y Musical, 2003.
- Proyecto Interdisciplinario de Mora de Rubielos. Seminario de arqueología y etnología turolense. Colegio Universitario de Teruel, 1989.
- Otros trabajos sobre Mora de Rubielos pueden verse referenciados en la bibliografía por los siguientes autores: J.M. LÓPEZ, P. ESCUDER, J.R. GÓMEZ, 1985; E.J. IBÁÑEZ GONZÁLEZ, y P. VIDAL VILLANUEVA, 1988; Pascual RUBIO TERRADO, 1989; Enrique RUÍZ BUDRÍA, 1990.
- ⁶² Guara, Tomo I, Zaragoza, 1979 y Tomo II, Zaragoza, 1980.
- ⁶³ Everest, León, 1990.
- ⁶⁴ En la biblioteca del IEA pueden consultarse las cuartas, quintas y sextas jornadas.

- ⁶⁵ Narrativa i Teatre a cura d' Artur Quintana. IET. Associació Cultural del Matarranya. Carrutxa. 1995.
- ¹ 1 Narrativa i Teatre a cura d'Artur Quintana. 2. Cançoner a cura de Lluís Boru i Glòria Francino. 3. Gèneres etnopoètics breus no musicals a cura d'Héctor Moret. Col·lecció La Gabella, 4, 5 y 6 IEA, Institut d'Estudis del Baix Cinca, Institut d'Estudis Ilerdencs, DGA, 1997.
- ⁶⁷ GROS, Mario
- . *La Tradición Oral en las Cinco Villas*. DPZ, 1994 (Libro+CD)
 - . *La Tradición Oral en el Moncayo*. PRAMES, 1999 (Libro-CD)
 - . *La gaita en los Monegros*. PRAMES, 2000 (Libro-CD)
 - . *Aragón visto por Alan Lomax* PRAMES, 2000 (Libro-CD)
 - . *La memoria de los hombres libros*. Biella Nuei, 2002 (Libro+2CD)
- ⁶⁸ GONZALEZ, Carlos, GRACIA PARDO, José Ángel y LACASTA MAZA, Antonio Javier, “ *La sombra del olvido: tradición oral en el pie de sierra meridional de Guara*”, IEA, 1998.
- ⁶⁹ Tesis doctoral presentada en Italia. Año académico 1997-98. II volúmenes. Università degli Studi di Roma *La Sapienza*. Inédito. Para este trabajo la autora realizó muchas filmaciones para estudiar la expresión corporal y el escenario donde se producía el relato.
- ⁷⁰ Publicado en el IEA, 1995.
- ⁷¹ Publicado en la Biblioteca electrónica del GA, Dirección General de Patrimonio, Servicio de Patrimonio Etnológico, Lingüístico y Musical, 2002.
- ⁷² Edita Sin/Con Pasiones, Zaragoza, 2001. Con la colaboración de CECTA (Centro de Estudios sobre la Cultura Tradicional Aragonesa) y Rolde de Estudios Aragoneses.
- ⁷³ En prensa por Rolde.
- ⁷⁴ Tesis Doctoral dirigida por José Ángel Túa Blesa. Departamento de Lingüística General e Hispánica, Área de Teoría de la Literatura, Universidad de Zaragoza. Leída en marzo de 2003.
- ⁷⁵ IAA, Zaragoza, 1996.
- ⁷⁶ Institut d'Estudis del Baix Cinca, 1996. Complementa los estudios sobre literatura oral de la franja oriental de la provincia de Huesca, en libros ya citados.
- ⁷⁷ Inédita, 1998.
- ⁷⁸ Zaragoza, GA, Departamento de Educación y Cultura, 1994, 338 p. (Colección Síntesis de Aragón; 1). (Documento nº 25). Leída en la Universidad de Zaragoza, 1990.
- ⁷⁹ Tesis inédita, 2001.
- ⁸⁰ Tesis doctoral, en curso de realización.
- ⁸¹ Tesis doctoral en curso de realización, 2003.
- ⁸² “ *Los pueblos abandonados de Sobrarbe. El fin de una sociedad rural*”. 1998. Dirigida por Thierry Link. Tesis de grado de Doctor por la Universidad de Toulouse-Le Mirail. Departamento de Estudios Rurales. Geografía y Desarrollo. Editado por Publicaciones del Rolde de Estudios Altoaragoneses, Centro de Estudios para la Despoblación y Desarrollo de Áreas Rurales, Zaragoza, 2001.
- ⁸³ Es tema de su tesis doctoral y desde una formación de musicólogo en la línea de otras investigaciones sobre el Pirineo catalán. Y ha sido becado por el IEA para investigar el tema “ *Estrategias de recuperación del folclore musical en la comarca de la Ribagorza*”. En curso de realización 2003.
- ⁸⁴ Temas de Antropología Aragonesa, nº 7. IAA. Zaragoza, 1997. pp. 39-70.
- ⁸⁵ Prensas Universitarias de Zaragoza. Zaragoza, 1997. Junto con J.A. Bergua y Ester Puyal.
- ⁸⁶ Egido. Zaragoza, 2000. Junto con J.A. Bergua. pp. 95-116.
- ⁸⁷ Centro de Estudios Bajoaragoneses, Alcañiz, 1992.

- ⁸⁸ Colección de Antropología Aragonesa, 5. GA, Departamento de Educación y Cultura. Zaragoza, 1995. El tema de la identidad había sido iniciado en la década de los ochenta por José Lisón, Ana Rivas, Rosario Otegui, Lourdes Segura, Jornadas del ICE, Zaragoza, 1982.
- ⁸⁹ Egido. Zaragoza, 1996.
- ⁹⁰ En curso de realización. Beca del IEA, 2002-2003.
- ⁹¹ Pagès Lleida, 1996.
- ⁹² Revista de Catalunya, núm. 110, 1996. p. 19-30.
- ⁹³ Actes de la cinquena trobada de sociolingüistes catalans. Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Barcelona, 1998. p. 200-215.
- ⁹⁴ DDAA: Actes de les segones Jornades d'Estudi a la Terra Alta. Patronat Pro-Batea. Calaceit, 1998. p. 401-430.
- ⁹⁵ Boletín del Centro de Estudios Bajoaragoneses, nº 6. IEA. Alcañiz, 1992. pp. 149-177.
- ⁹⁶ TAA, nº 7. IEA. Zaragoza, 1997. pp. 7-37.
- ⁹⁷ Leída en el Departamento de Psicología y Sociología de la Universidad de Zaragoza, 12 de diciembre de 1997. Fue Premio Extraordinario. También está autora ha estudiado:
. " *La explotación minera de Ojos Negros: repercusiones en la estructura social y en la cultura*". Teruel, nº 86/2. IEA. Teruel, 1998. pp. 157-192.
. " *De la historia oficial a las significaciones de los relatos de vida: Las minas de Ojos Negros. Metodología de la Investigación científica sobre fuentes aragonesas: 10ª Jornadas*. 1994. Sos del Rey Católico, 1994. IEA. Zaragoza, 1996. pp. 87-96.
- ⁹⁸ IET, 2000. p. 401.
- ⁹⁹ Sabiñanigo, 1999.
- ¹⁰⁰ Al-Qannis nº 9, Alcañiz, IET. DPT. Teruel, 2002.
- ¹⁰¹ Al-Qannis, 7, (1997), pp. 101-120. (Documento nº 93).
- ¹⁰² Institución Fernando el Católico, DPZ, Zaragoza, 2000.
- ¹⁰³ DGA, Departamento de Cultura y Educación. Zaragoza, 1991.
- ¹⁰⁴ DGA. Zaragoza, 1988.
- ¹⁰⁵ IEA, Zaragoza, 1991.
- ¹⁰⁶ Inédita.
- ¹⁰⁷ Ilustraciones de Miguel Ortega, artículo publicado en La Campana de Huesca, nº 20, mayo 1996. pp. 35 a 46.
- ¹⁰⁸ Ayuntamiento de Rubielos de Mora, 2002. 30 p. Este autor se ha ocupado de diferentes aspectos de las creencias en la provincia de Teruel en otros artículos como " *Los exvotos de la provincia de Teruel: un importante patrimonio etnográfico gravemente amenazado*". Homenaje a Purificación Atrián. IEA. Teruel, 1996. pp. 319-344.
. " *El estudio de los santuarios desde el punto de vista de la medicina popular: el caso de la provincia de Teruel*." TAA, nº 4. Huesca, 1993. pp. 121-136.
- ¹⁰⁹ Prames, Zaragoza, 2001.
- ¹¹⁰ Edición del autor, 1996.
- ¹¹¹ Actas en fase de edición. ICE, Universidad de Zaragoza, 2001.
- ¹¹² ARIAS, Isabel, Catalogó la colección Balcells en 1990, inédito.
- La Asociación Sancho Ramírez (1999) encargo el informe titulado "Museo de Jaca. Proyecto preliminar". Planteamiento genérico sobre el enfoque del museo, integración de la colección Balcells en el tema, tipología de la exposición y medios a emplear, etc., realizado por Francisco Bolea y Marta Puyol.

Enrique Balcells inicio esta colección en los años 50 siendo director del Centro de Estudios Pirenaicos de Jaca. El Gobierno de Aragón recientemente adquirió el compromiso de dar una respuesta adecuada a esta colección y al proyecto, y en mayo de 2003 ha sido trasladada a Zaragoza a una dependencia de esta institución.

¹¹³ En sesión celebrada los días 12 y 13 de diciembre, con motivo del debate de la Moción núm. 31/02, dimanante de la Interpelación núm. 48/02.

¹¹⁴ Depositado en Cedesor, Campo (Huesca). Todas las informaciones se han pasado a 52 CD. Inédito.

¹¹⁵ Actas de las VI Jornadas. ICE. Universidad de Zaragoza. GA, Departamento de Educación y Cultura, Zaragoza, 1991.

Actas del Simposio-Jornadas-Congreso celebrado del 18 al 21 de diciembre de 1991, con ocasión del 400 aniversario de la muerte de D. Juan de Lanuza (Justicia de Aragón). Director Agustín Ubieta Arteta. El Justicia de Aragón e Ibercaja, Zaragoza, 1992.

Actas de las VIII Jornadas. Instituto de Ciencias de la Educación. Universidad de Zaragoza. GA, Departamento de Educación y Cultura, Zaragoza, 1993.

BIBLIOGRAFÍA

Se trata de una selección de trabajos publicados, inéditos o en curso de realización, unos mencionados en el texto y otros como ampliación por pertenecer al mismo rango de estudios. El número de referencias bibliográficas asciende a 314. Los títulos seleccionados se caracterizan por aportar informaciones de campo documentales o un tratamiento riguroso de la información.

En este apartado se incluyen referencias a obras originales, traducciones, trabajos inéditos o en curso de realización cuando se trata de investigaciones en profundidad.

- *Actas de las I Jornadas celebradas en Teruel en 1978, Estado actual de los estudios sobre Aragón*, ICE, Zaragoza, 1979. 2 vols.
- *Actas del I Congreso de Aragón de Etnología y Antropología Tarazona, Borja, Veruela y Trasmoz*. 6, 7 y 8 de septiembre de 1979. Institución Fernando el Católico, CSIC. DPZ. Zaragoza, 1981.
- *Actas del VII Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos*. Seo de Urgel, 1974.
- *Actas de las V Jornadas sobre Antropología Aragonesa*, Zaragoza, 1982. ICE, Universidad de Zaragoza, 1984. Con las siguientes ponencias:
 - . GARI LACRUZ, Ángel, "Antropología social y cultural" . p. 65.
 - . ROMERO SANTAMARÍA, Alfredo, "Etnografía: interpretación de materiales gráficos" . p. 251
 - . LAFOZ RABAZA, Herminio, "Antropología y enseñanza" . p. 343
 - . MARTÍNEZ TEJERO, Vicente, "Estado actual de los estudios sobre Medicina popular en Aragón" . p. 427.
 - . BADA PANILLO, José, "Religiosidad popular" . p. 573.
- ACÍN FANLO, José Luis

- . "Lucien Briet: las huellas de un pirineísta", en *Huesca imagen*, DPH e Ibercaja, Huesca, 2001.
- . *Tras las huellas de Lucien Briet: Bellezas del Alto Aragón*. Prames, colección Gran formato, Zaragoza, 2000. con 164 fotografías de Briet. Con su correspondiente de la actualidad en 58 lugares distintos entre espacios naturales, pueblos y temas humanos.
- . *Tras las huellas de Lucien Briet: Soberbios Pirineos*. Prames, colección Gran formato, Zaragoza, 2003. Con 180 fotografías de Briet con su correspondiente de la actualidad en 89 lugares distintos entre espacios naturales, pueblos y temas humanos.

- ADELL CASTAN, José Antonio
 - . *Los orígenes del deporte en Aragón: Aproximación al retroceso del juego tradicional e inicio y expansión del fenómeno deportivo*. TD. 1998. Inédito.

- ALCALA FLECHA, Roberto
 - . *Matrimonio y prostitución en el arte de Goya*. Servicio de publicaciones de la Universidad de Extremadura, Cáceres, 1984
 - . *Literatura e ideología en el arte de Goya*. DGA, Zaragoza, 1988.

- ALFORD, Violet
 - . "Some notes on the Pyrenaen Stringed Drum", *Revista Instituto de Estudios Vascos*. 1933. p. 567.
 - . *Pyrenean Festivals*. Chatto and Windus, London. 1937.
 - . *The Singing of the Travels*. Max Parrish, London, 1956.

- ALVAR, Manuel
 - . *Atlas lingüístico y etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja*. Con la colaboración de A. Llorente, T. Buesa, Elena Alvar. Departamento de Geografía Lingüística, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 1979-1983. 10º vol.

- ALVARO, Mª Carmen y LLOP I BAYO, Francesc
 - . "Los últimos toques de las campanas en Caspe". *Cuadernos de Estudios Caspolinos*, nº 10. Caspe, 1984. p. 127-148.

- ALVARO ZAMORA, Isabel
 - . *La cerámica de Muel. Aportaciones para el estudio de otros alfares aragoneses*. TD. Zaragoza, 1975.
 - . *Cerámica aragonesa, I* "Colección Aragón", nº 2. Librería General, Zaragoza, 1976, 2ª edición 1982.
 - . *Cerámica aragonesa decorada*, "Colección Estudios", nº 2. Pórtico, Zaragoza, 1976.
 - . *Cerámica Aragonesa*, Librería General. Pórtico. Suma Artis 1997.
 - . *Cerámica Aragonesa*. 3 volúmenes, Ibercaja, Zaragoza, 2002.

- ANDOLZ CANELA, Rafael
 - . *De pilmadores, curanderos y sanadores en el Alto Aragón*, Zaragoza, Librería General. "Colección Aragón", nº 76, 1987, p. 139.
 - . *Los Aragoneses*. Tomo I. Introducción. Cómo nos ven, cómo nos vemos, Zaragoza, Mira Editores, 1997, p. 190.

- ARAGÜÁS PUEYO, Sandra, MUÑOZ TORRIJOS, Nereida y PUYUELO ORTIZ, Estela
 - . *Tradición oral en el Somontano occidental de Barbastro*. Barbastro, 2000. Inédito. Investigación para el IEA.

- ARCO del, Ricardo
 - . *Costumbres y trajes de los Pirineos*. Publicaciones de la Academia de Ciencias de Zaragoza, 1930. Precedido por otra publicación, *El traje popular aragonés*, Huesca, 1924.
 - . *Notas del folklore altoaragonés*. Instituto "Antonio de Nebrija", CSIC, Zaragoza, Madrid, 1943.

- ARIAS, Isabel
 - . *Catálogo la colección Balcells en 1990*. CSIC, Jaca. Inédito.

- ARMSTRONG, Luciel
 - . *Dances of Spain*. Londres, 1950.

- ARNAL, Fernando, JARNE, Angel, MARTINEZ, Paloma, PARDOS, Fernando y POVES, Enrique
 - . *Estudio de viabilidad para la revitalización de núcleos deshabitados en la provincia de Huesca*. GA, Departamento de Agricultura, Ganadería y Montes. Dirección General de Ordenación Rural. Servicio Conservación del medio natural, noviembre, 1985. Edición electrónica 2002, GA.

- ARTAL BURRIEL, Ángel
 - . "Repertorio bibliográfico de Historias locales de la provincia de Zaragoza". *Rolde, Revista de Cultura Aragonesa* nº 99-100-101. p. 323 a 339. Zaragoza, enero-septiembre, 2002.

- ATRIAN, Purificación y otros
 - . *Informaciones sobre las piezas expuestas que se encuentran en el catálogo de dicho museo*, incluyen numerosas ilustraciones. Museo de Teruel, DPT. Teruel, 1989. p. 87 a 143.

- BADA, José
 - . *Prácticas simbólicas y vida cotidiana (La identidad aragonesa en cuestión)*. Colección de Antropología Aragonesa, nº 5. GA, Departamento de Educación y Cultura. Zaragoza, 1995.

- BARRET, Richard
 - . *Benabarre. The modernization of a Spanish village*. TD. New York, Holt, Rinehart and Winston, 1974.
 - . *Benabarre, la modernización de un pueblo español*. Ayuntamiento de Benabarre, 1984.

- BELTRÁN LLORIS, Miguel
 - . "Museos", *IV Jornadas Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI*. ICE, Universidad de Zaragoza, Panticosa, diciembre, 2001. En prensa.

- BELTRÁN MARTINEZ, Antonio
 - . *Introducción al folklore aragonés*. Guara, Tomo I, Zaragoza, 1979, Tomo II. Zaragoza, 1980.
 - . *Leyendas aragonesas*. Everest, León, 1990.
 - . *Tradiciones aragonesas*. Everest, León, 1990.
 - . *Costumbres aragonesas*. Everest, León, 1990.

- BENAVENTE, José Antonio
 - . “Los graffiti del Bajo Aragón: un frágil patrimonio pendiente de protección, recuperación y valorización”, *Al-Qannís*, nº 9, Alcañiz, IET, DPT. Teruel, 2002.

- BENITO MOLINER, Manuel
 - . *Cuestionario básico para investigación etnográfica en Aragón*. IEA, 1995.
 - . *El Montsec de l'Estall*, 1988.
 - . *Estudio etnográfico de Castejón del Puente*.
 - . *Adahuesca y su despoblado de Sevil*.
 - . *Pueblos del Alto Aragón: el origen de sus nombres*. Todos ellos publicados en la biblioteca electrónica del GA, Dirección General de Patrimonio, Servicio de Patrimonio Etnológico, Lingüístico y Musical, 2002.

- BERGMAN, V.
 - . *Studien zur volkstümlichen kultur im Grenzgebiet von Hocharagon und Navarra*, 1934.

- BERGUA, J. Angel
 - . “El economicismo y el biologicismo. Discursos y estrategia Argumentales en el conflicto del Agua”, *Temas de Antropología Aragonesa*, nº 7. IAA, Zaragoza, 1997. p. 39-70.

- BERGUA, J. Angel y BELÍO, C.
 - . *Agua para los Monegros (Antropología e historia de la transformación en regadío)*. IEA. Huesca, 2001. En prensa.

- BERGUA, J. Angel y PUYAL, Ester
 - . *Agua, tierra, riesgo y supervivencia. (Un estudio antropológico sobre el impacto socio-cultural de la regulación del río Esera)*. Prensas Universitarias de Zaragoza. Zaragoza, 1997.
 - . *De Joaquín Costa al Pacto del Agua (Los aragoneses y el agua)*. Egido. Zaragoza, 2000.

- BETILLON, Jacques
 - . *L'intelligence pour regard ou cent de photographie aux Pyrénées (La inteligencia para mirar o cien años de fotografía en los Pirineos)*. Coproducción Ellipse productions y FR3 Midi-Pyrénées. Diputación Provincial de Huesca, Datar-Commissariat à l'aménagement des Pyrénées. Centre National de la Cinématographie. Languedoc-Rousillon, 1989. Consta de las siguientes entrevistas: Brigitte Suarez (Ediciones Labouche), Denis Milhau, Alix Jean Eyssalet, Paul Eyssalet y Jean-Claude Larrieu.

- BIARGE LÓPEZ, Fernando y BIARGE FERNANDEZ-VIZARRA, Ana
 - . *Libranos del Mal. Creencias, signos y ritos protectores en la zona pirenaica aragonesa*. Los autores, Huesca, 2000.

- . *Piedra sobre piedra: el paisaje pirenaico humanizado*, 2000.
- . *Casa por casa: detalles de arquitectura pirenaica*. Huesca, 2001.
- . *De puertas adentro: el hogar y el trabajo doméstico en el Alto Aragón*, 2002.
- . *De so a sol*. Colección El patrimonio etiológico aragonés, 2003.

- BOBADILLA, María
 - . *Estructura social y cambio en un pueblo de la Ribagorza*. Campo. TD.
 - . *Etnografía de las fiestas del Valle de Campo*. Memoria de Licenciatura.
 - . “Actividad del pueblo de Campo ante el proyecto de presa de Embalse Manuel Lorenzo Prado en el río Esera”, *I Congreso Español de Antropología*. Actas Departamento Antropología Cultural Universidad de Barcelona, 28 de marzo al 2 de abril de 1977. vol. II, p. 129-159.
 - . “El fuego ritual de Navidad en un pueblo de la Ribagorza”, *I Congreso de Aragón de Etnología y Antropología*. Institución Fernando el Católico, septiembre 1981, p. 139-152.

- BOLEA, Francisco y PUYOL, Marta
 - . *Museo de Jaca. Proyecto preliminar*. Inédito (informe 1999).

- BOLEA, Francisco, PUYOL, Marta y GARCIA, Javier
 - . *Inventario de Patrimonio Arquitectónico Histórico-Artístico y Etnográfico de Sobrarbe y Ribagorza*. Información registrada en 52 CD, 2001. Inédito.

- BUJ ALFARA, ÀNGELA
 - . *Davall de la figuera. Històries de la Tia Pasquala. Narrativa oral i breu caracterització dialectal de La Portellada*. Calaceit, Associació Cultural del Matarranya. IET y Penya Rostoll (La Portellada). (Libro + CD). 2000.

- CASANOVAS, Àngels y ROVIRA, Jordi
 - . “Los graffiti medievales y post-medievales del Alcañiz monumental”. *Al-Qannis*, nº 9. Alcañiz, DPT, IET, Teruel, 2002.

- CALVO CALVO, Luis
 - . “Notas de Fritz Krüger y los filólogos del Seminario de Lengua y Cultura Románicas de la Universidad de Hamburgo. Sus aportaciones a la etnografía peninsular”. *Dialectología y Tradiciones Populares*. Tomo 46. CSIC, Instituto de Filología. Madrid, 1991. p. 349-359.

- CASTÁN SAURA, Carmen, GARCÍA BALLARÍN, Isabel
 - . *Recopilación de la tradición oral y música popular de los pueblos del Solano (Valle de Benasque)*. Investigación para el IEA, 1997. Inédito.

- CARUSO, Fulvia
 - . *Stili ed estetica della narrazione fiabistica in una comunità aragonese*. TD. Corso di Dottorato di Ricerca in Scienze Etno-Antropologiche (Ciclo X). Coordinatore del Corso: Pietro L. Clemente. Tutore della ricerca: Pietro L. Clemente. Università degli Studi di Roma La Sapienza. Anno Accademico 1997-98. 2 volúmenes.

- CASTÁN, Adolfo
 - . *Lugares mágicos del Alto Aragón*. Diario del Alto Aragón, Huesca, 2000.

- CASTÁN GIL, Vicente
 - . *Tipos y costumbres de Graus 1870-1920*. Inédito.

- CAUSSIMONT GARCÍA DE LA PEÑA, Gerard
 - . *Etude Comparée des Communautés des Vallées de Hecho, Ansó, Roncal, Haut-Ossau, Aspe, Baretous de l'estructure à certains aspects mentalités, et à travers le mythe de l'ours*. TD. Tome I, 267 pp. Tome II, 314 pp. These de 3ème cycle. Sep. 1981.
 - . *La vida del oso de los Pirineos*. Traducida del Francés 1ª, Fondo Mundial para Conservación de la Naturaleza, Madrid, 1991. p. 16.

- CHATELAIN, Jean
 - . *Administration et gestion des musées*, Paris, 1987. p. 120-126.

- COMAS D'ARGEMIR CENDRA, Dolors
 - . Reseña del libro Benabarre. "The Modernization of a Spanish Village", de R.A. Barrett, *Ethnica* 8, p. 188-192, Barcelona, 1972.
 - . *Familia y herencia en el Pirineo aragonés*. TD. Universidad de Barcelona, 1978.
 - . "Sistema d'herència i estratificació social: les estratègies hereditàries en el Pirineu d'Aragó", *Quaderns de l'Institut Català d'Antropologia*, 2, p. 25-55, Barcelona, 1980.
 - . "Niveles de adaptación cultural en una comunidad del Pirineo oscense", en *Actas del I Congreso Español de Antropología*, vol. I, p. 161-179, Barcelona, Universidad de Barcelona. 1980.
 - . "Ganaderos, boyeros, pastores, obreros... Estrategias económicas en el Pirineo de Aragón", *RTAA*, 1. IAA., Zaragoza, p. 63-82. 1983.
 - . "La familia troncal en el marc de les transformacions socioeconòmiques del Pirineu d'Aragó", *Quaderns de l'Institut Català d'Antropologia*, 5, p. 44-68, Barcelona, 1984.
 - . "La estructura familiar en el Pirineo aragonés. Análisis contextual del proceso de transformación de las relaciones domésticas (siglo XIX-XX)", *Meridies*, 1, p. 73-104, Leiria (Portugal)/Paris (Francia), 1984.
 - . "Soltería, crisis de valores y cambio de estructuras familiares", *El País* (5 de febrero de 1985), p. 21, Madrid.
 - . "Instituciones comunitarias en el Pirineo aragonés", *Rolde*, núm. 33-34, p. 27-32, Zaragoza, 1985.
 - . "Rural Crisis and the Reproduction of Family Systems. Celibacy as a Problem", *Sociologia Ruralis*, vol. XXVII (4), p. 263-277, Holanda, 1987.
 - . "Les exploitations agro-pastorales familiales dans le processus d'integration capitaliste. Le cas des Pyrénées centrales espagnoles", *Meridies*, 9/10, p. 123-149, Leiria (Portugal)/Paris (Francia), 1989.
 - . "Casa y comunidad en el Alto Aragón. Ideales culturales y reproducción social", *Antropología de los Pueblos del Norte de España*, Madrid/Santander, Universidad Complutense de Madrid/Universidad de Cantabria, 1991. p. 131-151.
 - . "Casa y comunidad en el Alto Aragón. Ideales culturales y reproducción social", *Revista de Antropología Social*, núm. 0, p. 131-159, Madrid, 1991.
 - . "Els canvis recents del sistema familiar als Pirineus: les pautes de matrimoni i solteria", en Comas d'Argemir, D. i Soulet, J.F. (eds.).

- . *La família als Pirineus. Aspectes jurídics, socials i culturals de la vida familiar: continuïtat i canvis*, Andorra, Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut del Govern d'Andorra/Comunitat de Treball dels Pirineus, 1993. p. 232-245.
 - . "¿Existe una cultura pirenaica? Sobre la especificidad del Pirineo y el proceso de cambio social", *Revista Temas de Antropología Aragonesa*, IAA. Zaragoza, nº. 5, p. 31-54, Zaragoza, 1995.
 - . "La definición de la cultura pirenaica", en Bertranpetit, J. i Vives, E. (eds.), *Muntanyes i població. El passat dels Pirineus des d'una perspectiva multidisciplinària*, Ministeri de Relacions Exteriors del Govern d'Andorra, Centre de Trobada de les Cultures Pirinenques, Andorra, 1995. p. 333-344.
 - . "Familia, sistema de herencia y estratificación. Estrategias hereditarias y despoblación", en Acín, J.L. y Pinilla, V. (coord.), *Pueblos abandonados. ¿Un mundo perdido?*, Rolde, Zaragoza, 1996. p. 141-152.
 - . "Familia, herencia y derecho consuetudinario, en Comas d'Argemir", D. (), *Familia, herencia y derecho consuetudinario, VII Congreso de Antropología Social*, Zaragoza, 1996. p. 16-22.
 - . "Cambio social y transformaciones de la casa tradicional", en *Enciclopedia Temática de Aragón*, Zaragoza, Ibercaja, GA, Zaragoza, 1997, p. 212-214.
- COMAS D'ARGEMIR, D. y PUJADAS, J.J.
 - . "Elementos para un modelo del proceso de urbanización/desruralización en el Alto Aragón", *Ethnica*, 9, p. 37-74, Barcelona, 1975.
 - . "Barbastro: datos para la etnografía de una comunidad altoaragonesa", *Pirineos*, 115, p. 73-86, Jaca, 1982.
 - . *Aladradas y güellas. Trabajo, sociedad y cultura en el Pirineo Aragonés*, Barcelona, Anthropos, 1985.
 - . "La casa y los grupos vecinales", en Biarge, A. (coord.), *Alto Aragón. Sus costumbres, leyendas y tradiciones*, p. 8-31, Aldaba, Madrid, 1988.
 - . *Estudios de antropología social en el Pirineo aragonés*. GA, Departamento de Educación y Cultura. Colección Antropología, 4. Zaragoza, 1994.
 - COMAS D'ARGEMIR, Dolors y SOULET, J.F.
 - . "La família als Pirineus". Prefaci, en Comas d'Argemir, D. y Soulet, J.F. (eds.), *La família als Pirineus. Aspectes jurídics, socials i culturals de la vida familiar: continuïtat i canvis*, Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut del Govern d'Andorra, Comunitat de Treball dels Pirineus, Andorra, 1993. p. 10-16.
 - COMPAIRE, Ricardo
 - . *Hecho-Ansó 1920-1935 vistos por Ricardo Compairé*. Exposición homenaje organizada por el IAA. Galería S'Art, Huesca, septiembre 1981.
 - CONTE, Angel
 - . "As danzas folclóricas d'o País de Sobrarbe: 1. "O redol natural y o redol cultural". 2. "As danzas y a suya clasificación", publicado *Actas del VII Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos*. Tomo IV (Jaca, 1982). Seo de Urgel, 1974 pp. 43-59.
 - COLLIN, Gérard
 - . "La recerca del museu viu: els Ecomuseus". *Congrés Catalá de Museos Locals y Comarcals*, noviembre, 1989. Aix, Revista Anual de la La Gabella, Museu Etnologic del Monstseny, nº 2, 1990. p. 15 a 24.

- CORRAL LAFUENTE, José
 - . “Las historias de lo cotidiano”, *IV Jornadas Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI*, Panticosa, diciembre, 2001.

- COSCOLLAR SANTALIESTRA, Blas
 - . *Método de Dulzaina aragonesa*. Arsis, Sant Peré de Ribes, 2001.

- CUESTA, José M^a
 - . *La despoblación del Sobrarbe: ¿crisis demográfica o regulación?*. Rolde, Centro de Estudios para la Despoblación y Desarrollo de Areas Rurales, Zaragoza, 2001.

- DIESTE ARBUÉS, Damián
 - . *Tradiciones Altoaragonesas*. Apóstrofe. Barcelona, 2000.

- DOMINGUEZ LASIERRA, Juan
 - . *Aragón legendario I*. Librería General, Zaragoza, 1984.
 - . *Aragón legendario II*. Librería General, Zaragoza, 1986.

- ESCOLANO, Diego, IBOR, Carolina y SOLAZ, Úrsula
 - . *Música y Literatura populares en la sierra del Maestrazgo Turodense (primera mitad del s. XX)*. Edición promovida por CIOFF-España y el INAEM, colabora Centro de Estudios sobre la Cultura Tradicional Aragonesa. Rolde. 2 CD. Sin/Con Pasiones, Zaragoza, 2001.
 - . *La recopilación sobre la tradición oral en el Maestrazgo* se va a publicar en el 2003 en un extenso libro.

- ESCOLANO, Diego, IBOR, Carolina
 - . *El Maestrazgo de Teruel. Música y literatura populares en la primera mitad del siglo XX*, Rolde, Zaragoza, 2003. En prensa.

- ESPLUGA, Josep Luis, CAPDEVILA, A.
 - . *Franja, frontera i llengua. Conflictes d'identitat als pobles d'Aragó de parla catalana*. Pagès Editors. Lleida, 1996.
 - . “Catalans, Aragonesos, Perjurs i Galabernos. L'articulació de la identitat col·lectiva a la frontera occidental de la llengua”. *Revista de Catalunya*, núm. 110, 1996. p. 19-30.
 - . “La instrumentalització del fet lingüístic a la frontera catalano-aragonesa”. *Actes de la cinquena trobada de sociolingüistes catalans*. Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Barcelona, 1998. p. 200-215.
 - . “Identitats de frontera a l'Aragó catalanòfon. Una anàlisi sociològica”. *DDAA: Actes de les segones Jornades d'Estudi a la Terra Alta*. Patronat Pro-Batea. Calaceit, 1998. p. 401-430

- ESTEVA FABREGAT, Claudio
 - . . Para una teoría de la aculturación en el Alto Aragón, *Ethnica* 2, 1971. p. 9-75. .
 - . Para una teoría de la aculturación en el Alto Aragón, *Ethnica* 2, 1971. p. 9-75.
 - . “Cambio socio-cultural en el Alto Aragón”, *II Congreso Nacional de Artes y Costumbres Populares*, Institución "Fernando el Católico, Zaragoza, 1974, p. 1-8.

. "Antropología aplicada. Comunidad o sistema". *Actas del I Congreso Español de Antropología*. Universidad de Barcelona, del 28 de marzo al 2 de abril de 1977, Barcelona, 1980. Vol. I, p. 251-282.

Inéditos:

- . *Estructura social del Alto Aragón*.
- . *Ecología y pastoreo en el Alto Aragón*.
- . *Carácter social en el Alto Aragón*.

- ESTEBAN REDONDO, Cecilia
 - . *El azafrán*. TD. Universidad de Murcia. 1998.
- FERNÁNDEZ OTAL, José Antonio
 - . *Casa de Ganaderos de Zaragoza en la Edad Media (siglos XIII-XV). Aportación a la historia pecuaria de Aragón*. Inédita. Hay una edición en microfichas. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza, p. 3.253, Universidad de Zaragoza, 1993.
 - . *Casa de Ganaderos de Zaragoza en la Edad Media. Derecho y trashumancia a fines del siglo XV*. TD. Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 1993. p. 314.
 - . "La Casa de Ganaderos de Tauste. Notas sobre su Historia Medieval y Moderna". *I Jornadas sobre la Historia de Tauste*, 1999, p. 104-172.
 - . "La transmisión de los saberes ganaderos en Aragón durante la Baja Edad Media". *Actas del 17º Congreso de Historia de la Corona de Aragón*, Barcelona-Lleida, septiembre, 2000.
 - . "Las Marcas y señales de propiedad del ganado en Aragón". *Temas de Antropología Aragonesa*, nº 11, 2002, Zaragoza.
- FILLAT ESTAQUE, Federico
 - . *De la trashumancia a las nuevas formas de ganadería extensiva. Estudio de los Valles de Ansó, Hecho y Benasque*. TD. Universidad Politécnica de Madrid, 1981. Inédita.
- FRIBOURG, Jeanine
 - . *Fêtes à Saragosse*, Institute D'Etnologie. París, 1980, 282 pp.
 - . *Fiestas y Literatura oral en Aragón (El dance de Sariñena y sus relaciones con los de Sena, Lanaja y Leciñena)*. TD. Prólogo de Geneviève Calame-Griaule. Colección "Cosas Nuestras", 24. IEA. Huesca, 2000.
- FUIXENCH NAVAL, José M^a
 - . *Santuarios rupestres del Alto Aragón*. Prames, Zaragoza, 2000. Temas Aragoneses.
 - . *Estudio comparativo de los humilladeros, cruces de termino, peirones y esconjuraderos de la provincia de Huesca*, IEA. Inédito.
- GALÁN BERGUA, Demetrio
 - . *El libro de la jota aragonesa*. Zaragoza, 1966.
- GALINDO, Dolores
 - . *Cambio social e interpretación antropológica de la imagen*. TD en curso de realización, 2003.
- GALLEGO RANEDO, Carmen

- . *La inmigración africana en Zaragoza. Espacio, Discurso y Memoria de los procesos migratorios en Aragón 2001*. TD inédita.
- GARCES, Gregorio
 - . *Cancionero popular del Alto Aragón*. Blas Coscollar Santaliestra, ilustraciones de José Manuel Aznar Díaz. Huesca, IEA, Zaragoza, DGA, 1999. p. 891. Incluye CD.
- GARCIA GUATAS, M^a Pilar
 - . *Un modelo de religiosidad endocultural: el caso de Abizanda*. Tesis del Master de Estudios Sociales presentada en la Universidad de Zaragoza, 1994.
- GARI LACRUZ, Angel
 - . *Magia y brujería en la provincia de Huesca, 1880-1980*. Instituto de Estudios Pirenaicos de Jaca del CSIC, 1981. Trabajo en trámite de publicación.
 - . *La Brujería en Aragón*. Institución Fernando el Católico, CSIC, DPZ. 1982. p. 40-41.
 - . *Brujería e Inquisición en el Alto Aragón en la primera mitad del siglo XVII*. TD. DGA. Zaragoza, 1991.
 - . "Tradiciones", *IV Jornadas Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI*, Panticosa, diciembre, 2001.
- GIL ENCABO, Fermín
 - . *Costumbrismo literario en la prensa aragonesa, 1775-1875*. TD. Universidad de Zaragoza, 1983
 - . "Literatura periodística y tópicos regionales en el siglo XIX (Notas para una historia crítica de la imagen de los aragoneses)". *Temas de Antropología Aragonesa 2*, Zaragoza, 1983. p. 134 - 169.
- GONZÁLEZ SANZ, CARLOS
 - . *Catálogo tipológico de cuentos folklóricos aragoneses*. IAA, Zaragoza, 1996.
 - . *Despallerofant. Recopilació i estudi de relats de tradició oral recollits a la comarca del Baix Cinca*. Memoria de Licenciatura. Institut d'Estudis del Baix Cinca, Fraga, 1996.
 - . *El cuento folklórico en Aragón. Cuentos de animales*. Departamento de Lingüística General e Hispánica, Área de Teoría de la Literatura, Universidad de Zaragoza. TD presentada en marzo 2003. Inédita.
- GONZÁLEZ, Carlos, GRACIA PARDO, José Ángel y LACASTA MAZA, Antonio Javier
 - . *La sombra del olvido: tradición oral en el pie de sierra meridional de Guara*, IEA, 1998.
- GONZÁLEZ SERENA, José Antonio
 - . *Estrategias de recuperación del folclore musical en la comarca de la Ribagorza*. En curso de realización 2003.
- GORRIA IPAS, Antonio Jesús
 - . *El Pirineo Central como espacio frontera*, TD leída en el Departamento de Geografía de la Universidad de Zaragoza, 1993. Grado de Doctor. Publicada DGA, 1995.

- . *Evolución demográfica y crisis de la organización social y económica. El Valle de Ansó*. Colección de Estudios Altoaragoneses nº 17. IEA. Huesca, 1987.
- . *El Valle de Ansó y su traje tradicional*. Autoedición. Zaragoza 1999.
- GRACIA PARDO, José Angel y LACASTA MAZA, Antonio Javier
 - . *La tradición oral al norte de Guara (Serrablo)*. En curso de realización.
- GROS, Mario
 - . *La Tradición Oral en las Cinco Villas*. DPZ, 1994 (Libro+CD)
 - . *La Tradición Oral en el Moncayo*. Prames, 1999 (Libro-CD)
 - . *La gaita en los Monegros*. Prames, 2000 (Libro-CD)
 - . *Aragón visto por Alan Lomax*, Prames, 2000 (Libro-CD)
 - . *La memoria de los hombres libros*. Biella Nuei, 2002 (Libro+2CD)
- GUTIERREZ LERA, Chema
 - . *Breve inventario de seres mitológicos fantásticos y misteriosos de Aragón*. Prames. Zaragoza, 1999.
- HELMAN, Edith
 - . *Trasmundo de Goya*. Alianza Forma, Madrid, 1983 (hay reediciones posteriores)
- IV Jornadas *Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI*. ICE, Universidad de Zaragoza, en prensa.
- KILLORIN, Katheleen Elise
 - . *A processual analysis of behavior of rural spanish university women*. TD. Presentada en The University of New Mexico, Albuquerque, july, 1982. p. 279. Inédita.
- KRÜGER, Fritz
 - . “Sach-und Wortkundliches vom Wasser, in den Pyrenäen (Estudios etnográficos y lingüísticos sobre el agua en los Pirineos)”. *Revista del Seminario de Hamburgo Volkstum und Kultur der romanen, II*, 1929, p. 139-243.
 - . “Worfeln und Verwandtes in den Pyrenäen (Sobre los métodos de aventar los cereales en los Pirineos)”. *Miscelánea Filológica dedicada a A.M. Alcover*, Palma, 1932, p. 509-524.
 - . “Alte Dreschverfahren in der Romania (Antiguos métodos de trilla en los países románicos)”, en *Travaux du 1º Congrès International de Folklore*, 1938, Tours, p. 72-84.
 - . *Die Hochpyrenäen. I Lands Craften, Haus und Hof*. Hamburgo, 1936, II Hirten kultur.
 - . *Volkstum und kultur der Romanen*, VII (1935), 1-103; II Landliche Arbeit. B.D.C. XXIII (1935); IV Hausindustrie Tracht Gewerbe.
 - . *Volkstum und kultur der Romane*. VIII-IX (1935-1936).Hamburgo, 1934.
 - . *Volkstum und kultur der Romane*, X, 1937, 213-246.
 - ¿. Vol. 2 (Mendoza, 1954), 157-192.
 - . *Anales del Instituto de Lingüística de Cuyo* (Mendoza), Vol. 6 1957, 145-310.
 - . “El mobiliario popular en los países románicos”. Vol. B (Los asientos). *Anales del Instituto de Lingüística*, vol. VII, Mendoza, 1959, p. 226, con 28 láminas y 9 fotos.

- . "El mobiliario popular en los países románicos". Vol. C La cuna. *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, Madrid, XVI, 1960, p. 1-114, con 24 láminas y 9 fotos.
 - . *El mobiliario popular en los países románicos*, Instituto de Estudios Románicos, Coimbra, 1963. p. 933.
 - . *Los Altos Pirineos*, (Tomos 6, volúmenes IV). Garsineu.
 - Vol. I. Primera parte: Comarcas, Casa y Hacienda, 1995. Segunda parte: 1996.
 - Vol II. Cultura pastoril. 1996.
 - Vol. III. Primera parte: Las labores del campo. Transporte y medios de comunicación. 1996. Segunda parte: Economía agraria. 1996.
 - Vol. IV. Manufacturas caseras, indumentaria, industrias. 1997.
- KUONI, Bignia
 - . "Apuntes sobre la cestería desde Calaceite". Alcañiz. Centro de Estudios Bajoaragoneses, 1992. p. 91-101. *Boletín del Centro de Estudios Bajoaragoneses*, 6.
- HARDING, Susan
 - . *Agrarian Reform Disguised as the Invisible hand in Franco Spain*. TD. Peasant studies 5, nº 3, 1978.
 - . *Rehacer Ibieca, la vida rural en Aragón en tiempos de Franco*. IAA, Monografías, 4. Zaragoza, 1999.
- HERNÁNDEZ RUIZ, Javier y PÉREZ RUBIO, Pablo
 - . *Diccionario de aragoneses en el cine y el vídeo (1896-1994)*, prólogo de José Luis Borau. Mira, Zaragoza, 1994. p. 263.
- IBÁÑEZ GONZÁLEZ, E.J. y VIDAL VILLANUEVA, P.
 - . *La arquitectura rural en el barranco de Las Tosquillas* (Mora de Rubielos, Teruel). *Las casetas abovedadas*. SAET, 1988.
- LASAOSA, Ramón
 - . "Protección y fecundidad de la casa en Ribagorza", Ilustraciones de Miguel Ortega. *La Campana de Huesca*, nº 20, mayo 1996. p. 35 a 46.
- LISÓN ARCAL, José Carlos
 - . "La casa oscense". *Monografía de los Pirineos Estudios de Antropología Social e Historia*. Madrid, 1986. pp. 11-93.
 - . "La construcción cultural del espacio urbano en Huesca". *Espacio y Cultura*. 1993. p. 91-120.
 - . "La romería de Santa Orosia de Yebra de Basa: Apuntes para una reflexión". *Homenaje a Amigos del Serrablo*. IEA, Huesca, 1989. p. 255-264.
 - . *Cultura e identidad en la provincia de Huesca (una perspectiva desde la Antropología Social)*. TD. CAI, Zaragoza, 1986.
 - . "La situación de la mujer en los valles altos oscenses: perspectivas de un cambio". VI Jornadas sobre Cultura Popular Altoaragonesa. Huesca, 1987. p. 179-188.
 - . "Reflexiones en torno a la comarca: el Somontano de Barbastro". *Somontano*, 1990, nº 1. p. 29-38. *Espacio y Cultura*. 1993. p. 31-49.

- LISÓN HUGUET, José
 - . “El antiguo cultivo del cereal en Liri (Valle de Benasque)”. *Pirineos*, 1994, nº 121. p. 51-62.
 - . “Actividad agraria de una comunidad del Pirineo Aragonés oriental: 2ª parte: El ciclo anual de atención al ganado”. *Pirineos*, 1984, nº 122. p. 65-85.
 - . “El ciclo de la vida en el Valle de Benasque. La juventud”. *Temas de Antropología Aragonesa*, nº 2. IAA, Zaragoza, 1983. p. 51-61
 - . “La casa en el Valle de Benasque”. *Caesaraugusta*, 1993, nº 57-58. p. 171-186.
 - . *Algunos aspectos del estudio etnográfico de una comunidad rural del Pirineo Aragonés Oriental*. TD. Institución Fernando el Católico. Zaragoza, 1984.

- LISÓN TOLOSANA, Carmelo
 - . *Anthropology and History in an Aragonese Community* (2ª). TD. Princento University Press, 1983. La 1ª edición en inglés, Oxford University Press, 1966. El cambio social en Belmonte de los Caballeros, pseudónimo La Puebla de Alfindén.
 - . “Vagad o la identidad aragonesa en el siglo XV (Antropología social e Historia)”, *Kalathos*, 5-6, p. 265-307. Teruel, 1985-1986.
 - . *Invitación a la antropología cultural de España*, Madrid, Akal, 1980.
 - . *Aragoneses (Político desde la Antropología Social)*. DGA, Zaragoza, 1992.

- LLOP I BAYO, Francesc
 - . “Toques rituales de campanas en Jaca, Barbastro y La Seo de Zaragoza”. Congreso de Aragón de Etnología y Antropología, Tarazona, 1981.
 - . “Las campanas en Aragón: un mundo sonoro desconocido”. *JEAESA* 5ª. nº 1. Zaragoza, 1983. p. 141-148.
 - . “Los toques de las campanas de Jaca: un patrimonio de todos”. *Jacetania*. nº 130, 1987. p. s.p.
 - . “Por circunstancias del tiempo, las fiestas hay que cambiar... Notas sobre el cambio de fechas de las fiestas, y su sorprendente repetición en un pueblo de la Comunidad de Calatayud”. *Temas de Antropología Aragonesa*, nº 3. Instituto Aragonés de Antropología. Zaragoza. 1987. p. 146-167.
 - . “Aragón en fiestas ¿una fiesta?”. *Aragón Cultural*, nº 10. 1984. p. 4-5.
 - . “Las campanas y las horas (Del tiempo en la sociedad Tradicional)”. *Kalathos*. nº 7-8. 1987-1988. p. 227-251.
 - . *Las campanas en Aragón - Un medio de comunicación tradicional*. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología, Universidad Complutense, Madrid, marzo 1988. La tesis está parcialmente recogida en Internet <http://campaners.com/gcv/tesis/tesi3m.htm>
 - . “Los toques de campanas de Jaca”. *Jacetania*, 1988. nº 132. p. s.p.
 - . “Campanas de Aragón (I): los toques de campanas en Aragón: un patrimonio expoliado”. *Gaiteros de Aragón*, nº 8. 1995. p. 26-27.
 - . “Recomendaciones para la conservación y restauración de campanas y relojes monumentales”. *Congreso de Campaneros de Europa (1º. 1991. Segorbe)*. nº 1. 1996. p. 13-37.
 - . “Campanas en Aragón (II): La torre de San Nicolás de Zaragoza”. *Gaiteros de Aragón*, nº 9. 1996. p. 23-24.
 - . “Los toques de campanas de la Seo: en busca de un instrumento perdido”. *La Seo de Zaragoza*. 1998. p. 451-463.
 - . “Los campanarios como instrumento musical: una especie perseguida en Aragón”. *Gaiteros de Aragón*, nº 16. 2002. p. 19-20.

- LOMAX, Alan

- . *Archivo de Tradición Oral. Aragón visto por Alan Lomas*. 1952. Aragón LCD Prames, 2000 (Libro-disco).
- LÓPEZ, J.M., ESCUDER. P, GÓMEZ, J.R.
 - . *Proyecto Interdisciplinar de Mora de Rubielos*. Cultura Material". SAET, 1985.
- LORENTE ALGORA, María
 - . *Patrimonio hidráulico: Arquitectura Protoindustrial Hidráulica de la cuenca del Ebro en Aragón*. TD en curso de realización, 2003.
- MAIRAL BUIL, Gaspar
 - . *Espacio y Tiempo en Una Comunidad Pirenaica*, Memoria de Licenciatura, 1980.
 - . *Antropología de una ciudad Barbastro*. TD. Monografías 3. IAA, CES, Zaragoza, 1995.
 - . *La identidad de los aragoneses*. IAA. Egido. Zaragoza, 1996.
 - . *Agua, Tierra, Riesgo y Supervivencia. (Un estudio antropológico sobre el impacto socio-cultural de la regulación del río Esera)*. Prensas Universitarias de Zaragoza. Zaragoza, 1997. Junto con J.A. Bergua y Ester Puyal.
- MAIRAL BUIL, Gaspar y BERGUA, José Angel
 - . *De Joaquín Costa al Pacto del Agua (Los aragoneses y el agua)*. Egido. Zaragoza, 2000.
- MAIRAL BUIL, Gaspar
 - . *Agua para los Monegros (Antropología e historia de la transformación en regadío)*. Publicado en *De Joaquín Costa al Pacto del Agua (Los aragoneses y el agua)*. Egido. Zaragoza, 2000. pp. 95-116.
- MAIROT, Philipage
 - . *Monográfico, Muséologie et information... Les Écomusées*. CDSH, Paris, 1987. p. 90 a 96.
- MANEROS LÓPEZ, Fernando, Estampas de indumentaria aragonesa de los siglos XVIII y XIX. Ed. Rolde. Zaragoza, 2001.
- MARTÍNEZ LATRE, Concha
 - . *Génesis de museos locales. La cultura popular a través de los museos etnológicos del Pirineo de Aragón. Museos de iniciativa popular*. TD en curso de realización, 2003.
- MONESMA MOLINER, Eugenio, Ha realizado mas de 500 filmaciones etnograficas entre 1982 y 2003. Ver filmografia: <http://www.aragob.es/edycul/patrimo/etno/encuesta/portada>
- MORANT I MARCO, Ricard
 - . *Lengua, vida y cultura en el Valle de Benasque. Notas para un estudio etlingüístico*. Con la colaboración de Miquel Peñarroya i Prats, Julia A. Tornal Monrabal. Premio de Ensayo Villa de Benasque, 1992. Libertarias. Madrid, 1995.
- MUÑOZ TORRIJOS, Nereida

- . *Las figuras femeninas en los cuentos de tradición oral aragonesa*. En curso de realización 2003.
- MUR BERNAD, Juan José de II
 - . *Cancionero altoaragonés*, Huesca, 1970. p. 147.
 - . *Cancionero popular de la provincia de Huesca*: materiales recogidos, transcritos y seleccionado por el autor; edición Crivillé i Bargalló, Josep; con la colaboración de Glòria, M^a Antònia Juan y Ramon Vilar.. Claret. Barcelona, 1986. p. 684. 2^a, DGA, Departamento de Educación y Cultura. Zaragoza, 1999.
- ORTIZ-OSES, Andrés
 - . *El simbolismo de las tamboradas en el Bajo Aragón: (Pregón de Semana Santa 1990)*. Ayuntamiento de Alcañiz, 1991.
 - . *La identidad cultural aragonesa*. Centro de Estudios Bajoaragoneses, Alcañiz, 1992.
- OTEGUI PASCUAL, Rosario
 - . "Apuntes antropológicos sobre la casa en Teruel". *Teruel*, nº 74. Teruel, 1985. p. 220-235.
 - . "Ir a extremar: Algunas prácticas de transhumancia y pastoreo en la comarca del Maestrazgo turolense". *Kalathos* 5-6. Teruel, 1986. p. 355-366.
 - . *Aspectos antropológicos de la casa en la provincia de Teruel*. Instituto de Estudios Turolenses. Col. Cartillas Turolenses, 4. Teruel, 1986, p. 57.
 - . *Estrategias e identidad. Un estudio antropológico sobre la provincia de Teruel*. Instituto de Estudios Turolenses. Teruel, 1990. p. 209.
 - . "Algunos aspectos etnográficos y antropológicos de las fiestas de los tambores en el Bajo Aragón". *Boletín del Centro de Estudios Bajoaragoneses*, nº 6. Teruel, 1992. p. 137-148.
- PALLARUELO CAMPO, Severino
 - . *Las navatas, el transporte de troncos por los ríos del Alto Aragón*. Tomo 1, Monografías del IAA. Huesca, abril 1984.
 - . *Pastores del Pirineo*. Ministerio de Cultura, Madrid, 1988.
 - . *José un hombre del Pirineo*. Prames, Zaragoza, 1991.
 - . "Patrimonio Cultural y Antropología", *Jornadas sobre Patrimonio cultural: un estado pluridisciplinar*, GA, Departamento de Cultura, Zaragoza, 1998.
- PEÑART Y PEÑART, Damián
 - . *La devoción a la Virgen María en el Alto Aragón*. Huesca, 1998.
- PÉREZ BETRAN, Mercedes y NAVARRO LÓPEZ, José Miguel
 - . *Geografía medieval de Serrablo. Estudio histórico-antropológico de 82 yacimientos alto y bajo medievales de una comarca del Alto Aragón*. Ayuntamiento de Sabiñánigo, Museo Ángel Orensanz y Artes de Serrablo. Sabiñanigo, 1999.
- PORRO GUTIÉRREZ, Jacinto, *Aspectos Antropológicos de la identidad en el área rural de Mora de Rubielos, Los Salabrosos* Proyecto Interdisciplinar de Mora de Rubielos. Seminario de arqueología y etnología turolense. Colegio Universitario de Teruel, 1989.

- PRATS Y BELTRÁN, Alardo
 - . *Tres días con los endemoniados: la España desconocida y tenebrosa*. Prólogo de Alvaro Monferrer i Monfort. Alta Fulla, Barcelona, 1999. p. 205. Reprod. fac.: Madrid, Cenit, 1929.

- PRAT I CAROS, Joan
 - . "Arxiu d'Etnografia de Catalunya. Investigadores e investigados: Literatura antropológica en España desde 1954". *Revista de Antropología Social*. Institut Tarragonès d'Antropologia, Tarragona, 1999. p. 533.

- PUEYO, Mercedes
 - . *El dance en Aragón*. Zaragoza, 1973.

- PUJADAS MUÑOZ, Juan José
 - . "Identidad cultural y cambio social en Aragón (España)". Universidad de Barcelona-Tarragona. *Meridies* nº 4, 1986. p. 619-633.
 - . "El cambio social en el Alto Aragón: A propósito de las mistificaciones sobre la cultura popular aragonesa". *VI Jornadas sobre cultura popular altoaragonesa*, Huesca, diciembre 1987. pp. 149-177.
 - . *Cultura Popular e historia: temas y métodos de trabajo aplicados al bachillerato*. Educación Abierta, nº 65. Nº monográfico: Aspectos didácticos de la historia. p. 79-119.

- PUJADAS, Juan José y COMAS D'ARGEMIR, Dolors,
 - . "La casa en el proceso de cambio del Pirineo aragonés", *Cuadernos de Investigación*, nº. 1, p. 51-62, Logroño. 1975.
 - . "Antroponimia altoaragonesa. Nombres, apodos y nombres de casa en dos comunidades de la Jacetania" *Homenaje a Amigos del Serrablo*, IEA, Huesca, 1989. p. 367-411.
 - . "Lexicografía i cultura: Antropología i sistema social (noms, renoms i noms de casa al Pirineu aragonés)", *Caplletra*, nº. 17, València, 1994. p. 59-80.

- PUYUELO ORTIZ, Estela
 - . *Tradición oral en el Somontano Occidental de Barbastro: el cancionero. Análisis filológico*. Proyecto de trabajo, en curso de realización 2003.

- QUINTANA, ARTUR. (Ed.)
 - . *Lo Banc de la Pàciencia i Altres Narracions. Qüentos d'una iaia de Queretes*, Filomena Llerda Vallès, explicats pel seu nét, Tomàs Riva Muñoz. IET, Associació Cultural del Matarranya, Calaceit, 1999.

- RIAZUELO FANTOVA, Isabel
 - . *Danzas del Sobrarbe*, incluye CD Orquestina del Fafiroi. Serie Aragón en el Aula. CAI, DGA, Zaragoza, 2000.

- RIVAS RIVAS, Ana M^a
 - . "Mediación y negociación ritual en los conflictos de identidad: la creación simbólica de fronteras". *Revista de Antropología Social*, nº 3. 1994. p. 27 a 47.
 - . *Ritos símbolos y valores en el análisis de la identidad en la provincia de Zaragoza*, TD. CAI, Zaragoza, 1986.

- RODRÍGUEZ BECERRA, Salvador
 - . “Noviazgo y ritual de Bodas en Gistain (Huesca)”. I Congreso de *Aragón de Etnología y Antropología* Tarazona, Borja, Veruela y Trasmoz. 6, 7 y 8 de septiembre de 1979. Institución Fernando el Católico, DPZ. Zaragoza, 1981. p. 203-208.

- ROMA RIU, Josefina
 - . *Análisis funcional de la cultura musical del Alto Aragón*, TD, 1972. Inédito.
 - . “Aculturación musical en el Pirineo Central: Diferencias en la aculturación religiosa y musical entre los valles pirenaicos y los valles longitudinales hasta la tierra plana”, presentada con anterioridad al *VII Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos*, Seo de Urgel, 1974. pp. 59-72. 1982.
 - . “El despoblamiento en el Valle de la Solana”, *I Congreso Español de Antropología*. Actas, Departamento Antropología Cultural. Universidad de Barcelona, 28 de marzo al 2 de abril de 1977. Vol II, p. 121.
 - . *Aragón y el carnaval*, Guara. Zaragoza, 1980.
 - . “San Urbez como traducción de la cosmovisión pirenaica”, *I Congreso de Aragón de Etnología*, 1981, p. 223-227.
 - . *Cels Gomis y su trabajo en Aragón*. Temas de Antropología Aragonesa, nº 5. IAA. Zaragoza, 1995. Pp.191-212
 - . . *El aprendizaje de la polifonía de la música sacra en el Alto y Bajo Aragón*. SOBRARBE. Revista del Centro de Estudios de Sobrarbe, nº 3. Huesca, 1997. pp. 7-19.
 - . *Aragón en el objetivo. Fotografos del CEC en Aragón; 1890-1939*. Temas de Antropología Aragonesa nº 8. Zaragoza, 1999.
 - . *La Jota. The building of an emblem*. Actas del 22nd Symposium of the ICTE. Study Group of Ethnochoreology. Szege. Hungary. 2002 (en prensa).

- ROMA RIU, Josefina y GARCIA GUATAS, Lola
 - . *El patrimonio Local entre la desmembración y el expolio*. Comunicación al IX Congreso de Antropología de las FAEEEE. Barcelona, 2002. En prensa.

- ROS FONTANA, Ignasi y con la colaboración de LÓPEZ ÁLVAREZ, Xuaco
 - . *Fritz Krüger. Fotografías de un trabajo de campo en Asturias, (1927)*. Ayuntamiento de Gijón, Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular. Xixón, 1999.

- ROYO, José Ignacio y GÓMEZ, Fabiola
 - . “Panorama general de los graffiti murales y de los grabados al aire libre medievales y post-medievales en Aragón”. *Al-Qannis* nº 9, Alcañiz, Instituto de Estudios Turolenses, Diputación Provincial de Teruel. Teruel, 2002.

- RUBIO TERRADO, Pascual
 - . *Las masías de Mora de Rubielos. Demografía y poblamiento*. SAET, 1989.

- RUÍZ BUDRÍA, Enrique,
 - . *Habitat disperso y explotación del territorio. Las masías de Mora de Rubielos*. Proyecto Interdisciplinar de Mora de Rubielos. SAET, 1990.

- SÁENZ GUALLAR, Francisco
 - . “El archivo de etnografía de Teruel”, Teruel, nº 70, 1983. p. 247-263.

- . "Fiestas de calle y fiestas de barrio: los "San Roques" de Alcañiz y el cambio social". *Boletín del Centro de Estudios Bajoaragoneses*, nº 6. IEA. Alcañiz, 1992. p. 149-177.
 - . "El estudio de los santuarios desde el punto de vista de la medicina popular: el caso de la provincia de Teruel". *Temas de Antropología Aragonesa*, nº 4. Huesca, 1993. p. 121-136.
 - . "Los exvotos de la provincia de Teruel: un importante patrimonio etnográfico gravemente amenazado". *Homenaje a Purificación Atrián*. Teruel, 1996. p. 319-344.
 - . "Las costumbres populares sobre la gestación, el embarazo y el parto en Alcañiz y el Bajo Aragón, según el cuestionario del Ateneo de Madrid (1901-1902)". *Al-Qannis*, nº 7. Alcañiz, 1997. p. 213-227.
 - . *Los amuletos en las casas de Rubielos de Mora*, Ayuntamiento de Rubielos de Mora, 2002.
- SALILLAS, Rafael
 - . *La fascinación en España*. Imp. Eduardo Arias, Madrid, 1905. Re Mira Editores, Zaragoza, 2000.
- SÁNCHEZ SANZ, M^a Elisa y GARI LACRUZ, Ángel
 - . "La revista Temas de Antropología Aragonesa, próxima a cumplir sus 20 años". *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, Tomo LVII Cuaderno Primero, Madrid, 2002. p. 153-162.
- SÁNCHEZ SANZ, Elisa
 - . *El ciclo festivo en la provincia de Teruel*. Departamento de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid. Constó de 4 vols. Memoria de Licenciatura. Inédita.
 - . *Cestería Tradicional Aragonesa y Oficios afines*. TD. GA, Departamento de Educación y Cultura, Colección Síntesis de Aragón, 1. Zaragoza, 1994, p. 338.
 - . *Panorama Artesanal de Aragón*. Catálogo 1990. DGA, Departamento de Industria, Comercio, Turismo, 1991, Zaragoza, 1991, p. 167.
 - . "Las pambenditeras bajoaragonesas: ¿un residuo de religiosidad greco-latina?". *Al-Qannis*, 7. Teruel, 1997. p. 101-120.
 - . La artesanía en la provincia de Teruel. Cartillas Turolenses; 17. (Documento nº 26). Teruel, IET, septiembre 1996, p. 87.
- SANZ HERNANDEZ, M^a Alexia
 - . "De la historia oficial a las significaciones de los relatos de vida: Las minas de Ojos Negros". *Metodología de la Investigación científica sobre fuentes aragonesas*, Jornadas (10^a. 1994. Sos del Rey Católico), nº 10. Zaragoza, 1996. p. 87-96.
 - . "Construyendo el silencio colectivo o la cara oculta de la memoria". *Temas de Antropología Aragonesa*, nº 7. Zaragoza, 1997. p. 7-37.
 - . *Ojos Negros: la construcción social de la memoria colectiva*. TD. Universidad de Zaragoza, 1997.
 - . "La explotación minera de Ojos Negros: repercusiones en la estructura social y en la cultura". Teruel, nº 86/2. Teruel, 1998. p. 157-192.
 - . *Ojos Negros. La memoria de un pueblo*. IET, Teruel, 2000. p. 401.
- SATUÉ OLIVÁN, Enrique
 - . *Las romerías de Santa Orosia*. DGA. Huesca, 1988.

- . *Religiosidad popular y Romerías en el Pirineo*. IEA, Zaragoza, 1991.
- . *Cabalero, un viejo pastor del Pirineo*, edición del autor, 1996.
- . *Religiosidad popular y Romerías en el Serrablo*, TD, Universidad de Zaragoza, 1997.
- SEGURA RODRÍGUEZ, Lourdes
 - . *La Semana Santa en el Bajo Aragón*. IET. Col. Cartillas Turolenses, 7. Teruel, 1987. p. 65.
 - . *Percusión e identidad, aproximación antropológica a nueve comunidades del Bajo Aragón turolense*. TD. CAI, Zaragoza. 1987. p. 303.
- SERRANO DOLADER, Alberto
 - . "El mundo legendario", *IV Jornadas Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI*, Panticosa, diciembre, 2001.
- STOICHITA, Victor I. y CODERCH, Anna María
 - . *El último carnaval. Un ensayo sobre Goya*. Siruela. Madrid, 2000.
- STUCHILK, Milan
 - . *Modos de relación de los vecinos de esta comunidad con los diferentes organismos de la Administración y entidades comerciales*, TD, Belfast, 1980. Inédita.
- TAKENACA, Hiroko
 - . *La fiesta en la ciudad. Antropología de la fiesta de San Lorenzo en Huesca*. TD. Premio Duran-Gudiol 1999. En prensa. Ayuntamiento de Huesca.
- . TAUSIET CARLES, María
 - . *Ponzoña en los ojos. Brujería y superstición en Aragón en el siglo XVI*. TD. Institución Fernando el Católico, DPZ, Zaragoza, 2000.
 - . *Los posesos de Tosos (1812-1814). Brujería y Justicia popular en tiempos de revolución*. Instituto Aragonés de Antropología, Zaragoza, 2002.
- TORRE, de la, Álvaro
 - . *El Viejo Aragón. La Tradición Musical en España*. CD y Libro. Saga, Madrid, 1997.
- UBIETO ARTETA, Agustín
 - . *Leyendas para una historia paralela del Aragón Medieval*. Institución Fernando el Católico. DPZ. Zaragoza, 1998.
 - . "Las historias locales", *IV jornadas Estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI*, Panticosa, diciembre, 2001.
- VIOLANT Y SIMORRA, Ramón
 - . *El Pirineo español. Vida, usos, costumbre, creencias y tradiciones de una cultura milenaria que desaparece*. Pròleg de Julio Caro Baroja, 649 p. 33 dibs. (J. Casasayes), 219 fotos. Plus Ultra, Madrid, 1949.
 - . *Obra Oberta*, Tomo 1 y 2. Altafulla. Barcelona, 1979. Tomo 3 y 4 editados en 1981.

- . *El arte industrial y decorativo de los pastores pirenaicos*, 1946, inédito.
 - . *Els quefers generals de la llar*, 1948, inédito.
 - . *La mort de la cuca i altres cerimònies agràries, del culte als esperits vegetatius del gra, a Catalunya i Aragó*, 1949, inédito.
 - . *Notas del ritual popular de la Semana Santa en el Pallars y la Ribagorza*, 1950, inédito.
 - . *El demonio vegetativo del trigo en España*, 1951, inédito.
 - . *De la cuna a la tumba, o el tránsito del individuo español*, 1955, inédito.
 - . *La trilla de los cereales en el Pirineo catalán y aragonés*, 1955, inédito.
 - . *El transporte tradicional a lomo de caballerías en Cataluña, Aragón y Navarra*.
 - . Aportación descriptiva al Atlas etnográfico de la Península, 1956, inédito.
- VVAA núms. 1 a 5, publicados desde *Proyecto interdisciplinar Mora de Rubielos*, Seminario de arqueología y etnología turolense. Colegio Universitario de Teruel. Biblioteca electronica del GA, Direccion General de Patrimonio, Servicio de Patrimonio Etnologico, Linguistico y Musical, 2003.
 - VVAA. *De lo útil a lo bello. Forja tradicional en Teruel*. Museo de Teruel, Teruel, 1ª 1993, 2ª 1996 y 3ª 2001. p. 181.
 - VVAA, *Lo Molinar. Literatura popular catalana del Matarranya i Mequinensa*. 1. Narrativa i Teatre a cura d' Artur Quintana. IET. Associació Cultural del Matarranya. Carrutxa. 1995.
 - VVAA. *Bllat Colrat. Literatura popular catalana del Baix Cinca, la Llitera i la Ribagorça*. 1 Narrativa i Teatre a cura d'Artur Quintana. 2. Cançoner a cura de LLuís Boru i Glòria Francino. 3. Gèneres etnopoètics breus no musicals a cura d'Héctor Moret. Col·lecció La Gabella, 4, 5 y 6. IEA, Institut d'Estudis del Baix Cinca, Institut d'Estudis Ilerdencs, DGA, 1997.
 - VVAA. *Una mirada al Pirineo 1910-1945*. Pirineum, julio 2000.
 - VVAA. *El cuento folklórico en el Viejo Aragón* (Mari Paz Ara Gil, Carlos González Sanz, José Ángel Gracia Pardo, Antonio Javier Lacasta Maza e Itziar Martínez de Apellániz Anzuola). Archivo Pirenaico de Patrimonio Oral. Madrid, Tecnosaga (Realiza: Archivo Pirenaico de Patrimonio Oral; Colabora: Ayuntamiento de Sabiñánigo) (CD+libreto). 2002.
 - WILMES, Rudolf,
 - . *Der Hausrat im hocharagonesischen Bauernhause des Valle de Vió*, 1937. Tesis doctoral
 - . *Contribución a la terminología de la flora y fauna pirenaica. Valle de Vió, Aragón*, 1954.
 - . *La cultura popular de un valle altoaragonés. Valle de Vió*, 1957.
 - . *El valle de Vió: estudio etnográfico-lingüístico de un valle altoaragonés*. Edición e introducción José Luis Acín Fanlo. Prames. Zaragoza, 1996.

ABREVIATURAS

- Centro de Estudios del Somontano: CES
- Consejo Superior de Investigaciones Científicas: CSIC
- Diputación General de Aragón: DGA
- Diputación Provincial de Huesca: DPH
- Diputación Provincial de Teruel: DPT
- Diputación Provincial de Zaragoza: DPZ
- Gobierno de Aragón: GA
- Instituto Aragonés de Antropología: IAA
- Instituto de Ciencias de la Educación: ICE
- Instituto de Estudios Altoaragoneses: IEA
- Instituto de Estudios Turolenses: IET
- Tesis doctoral: TD

.

.
